

日本からの到着人数  
週間合計人数(3月31日~4月6日)  
**10927**人  
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2023  
APRIL 8  
SATURDAY

Nikkansan 週末版

- HAWAII NEWS 他 ..... 1~3
- イベント情報 ..... 2~4
- ハワイ在住者のための  
ライフプランのお話 (横江和子) ..... 4
- 高尾義彦のニュースコラム ..... 5
- はちネコ☆ JAPAN ..... 11
- JAPAN NEWS / WORLD NEWS... 12・13
- e-JOB 求人情報 ..... 14
- マンガ 気分はハワイアン ..... 16

マーケット情報 (4月6日)	
日経平均	27,472.63 -340.63
NYダウ	33,445.28 -37.44
ドル / 円	131.81 (4月6日 午後7:24 UTC)



資料写真: ARTYOORAN / Shutterstock.com

## ツアーバスに対する新規制 法案検討中 ホノルル市

ホノルル市では、公園やビーチの混雑を緩和するため、ツアーバスに新たな制限を設けることが提案されているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。現在検討中の法案19では、12人以上が乗車する無許可の車両は、公園への立ち入りが禁止される。また、許可を受けたツアーバスであっても、オアフ島東海岸のハナウマ湾とハロナ潮吹岩を除く公園では、週末と祝日にツアーバスの乗り入れが禁止となる。

さらにこの法案では、バスが一時停車するための猶予期間も撤廃される。つまり、無許可の車両は公園に乗り入れた時点で違反となり、罰金を科されることになる。加えて、商業バスを含むすべてのドライバーは、ビーチの路肩や整備されていない公園での駐車禁止される。この法案では、ツアーバスは標識のある駐車スペースにのみ停めることが義務付けられる。

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansan3office@gmail.com  
**NIKKANSAAN**  
 日刊サン FREE

**NEWS LETTER** あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!  
毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**  
登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>

**お仕事を** アライアンスパーソネル **お探しの皆様** バイリンガル求人ならお任せ!  
求職者様へのサービスは... **すべて無料** (808)521-4300  
www.APHawaii.com

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え **ロコミ信頼18年**  
一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル  
実績: ヒルトン・ハワイアンビレッジ・パラママーケット・ボンスチキン・不動産売却前のリノベーション工事 など  
無料!! 見積依頼・ご相談 TEL: 808-800-7980 日本語・ENG コンストラクション  
Email: 808betterhome@gmail.com **Better Home Builders**  
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

**尾崎真由美会計事務所**  
リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします  
確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など  
日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 info@1040me.com  
www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

リフォーム工事 のことなら... **総合建築** バスルーム、キッチン、床家のメンテナンス etc. 投資用に  
**YS Construction (ABC24337)**  
日本語OK **808-647-4649**

**眼 HAWAII EYE CLINIC** 検眼から手術まで、患者様との対話を大切に眼科 大学病院などで使用する最新機器を導入  
ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医  
■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療  
■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方  
山本いづみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

**この仕事大好きです!**  
Lisa Namatame  
訪問介護ナースアシスタントCNA (Certified Nurse Assistant)  
訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!  
arcadia.org/jobs までご応募ください  
**ARCADIA HOME HEALTH**

**毎週土曜日** 印刷版(週末版)発行中  
デジタル版は**毎週月・水・金曜日**に公開  
(金曜は土曜印刷版と同内容)  
求人広告 一般広告 お申し込みはこちらから  
[nikkansan.net/ad-inquiry/](https://nikkansan.net/ad-inquiry/)  
14面 求人情報 続々掲載中!

# ハワイのコロナ感染に関する 症例・入院が再び増加

州保健局の最新データによると、ハワイ州の新型コロナウイルスのすべての指標が再び上昇傾向にあると Honolulu Star-Advertiser が報じている。

同局は5日(水)、新型コロナに関する入院率が上昇、過去一週間の感染者数が89.7%上昇、同日付けで75人となっていると警告を発表した。なお、7日間の平均は1日66人で、前週の52人から増加している。

州疫学者のサラ・ケンブル博士はニュースリリースにて、病院はまだ満床には至っていないと言及。「しかしこの状況は、ハワイで新

型コロナの感染が続いていることを思い起こさせるものだ。ブースターを含め、ワクチンを常に最新の状態に保つことが、重症化に対する最善の防御策だ」とコメントしている。

州保健局は、一週間で1047人の新規感染を報告し、パンデミック開始以来の総感染者数は38万3880人に達したと発表。さらに6人の死亡者が報告され、州のCOVID-19による死亡者数は1864人となった。

一方、州の新規感染の7日間平均は、3月29日(水)に報告された1日122件から151件に増加。平均感染率は、8.9%から10.2%

に上昇している。なお、7日間平均は、直近3日間の症例がまだ報告されていない可能性があるため、1週間ごとの感染者数(3月28日から4月3日)より前の7日間(3月25日から31日)を基準にしている。また、この数値には家庭用検査キットの未報告分が含まれていないため、実際の数値は数倍になると推測される。

州内の人口10万人あたりの感染者数は10.7人で、前週の8.6人から増加。島別の新規感染者数は、オアフ島で851人、ハワイ島で85人、カウアイ島で52人、マウイ島で46人、モロカイ島で10人、州外は3人となっている。

現在までにハワイの総人口の78.7%がワクチンの一次接種を完了。州の対象人口の約27.1%に相当する30万3540人が、最新の二価ブースターワクチンを接種している。

州保健局は、まだ二価ブースターを受けていない個人に対して、摂取を推奨している。また、二価ブースター摂取完了者は、現時点ではもう一回ブースターを受ける必要はないとしている。

なお、高齢者や免疫不全の人など、重症化するリスクが高い人に対する2回目の更新ブースターの連邦政府認可は、近日中に得られる見込みとなっている。



**ジョシュ・グリーン  
ハワイ州知事の  
ツイート**

Governor Josh B. Green @GovJoshGreenMD  
4月5日 10:55 AM  
メディケイドは、子ども、妊娠中の女性、対象児童の親、低所得者、元里親ケアの子ども、高齢者、視覚障害者、障害者といった特定のカテゴリーに該当する方に、医療保険や介護保険を提供するプログラムです。  
Medicaid is a program that provides health coverage or nursing home coverage to certain categories of individuals, including children, pregnant women, parents of eligible children, low-income adults, former foster care children, aged, blind, and disabled individuals.

twitter.com/GovJoshGreenMDより  
抜粋して翻訳、掲載しています。  
Photo: Aloha102, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

## マグナムPIをテーマにした ドーナツが登場

ハワイを舞台にした人気ドラマ「マグナム P.I.」に出演中の俳優スティーブン・ヒル氏が地元ハワイのドーナツショップとコラボ。今週末は店頭でのサイン会も開催されるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

「マグナム P.I.」の T.C. 役で知られるスティーブン・ヒル氏は、カイムキ地区のマーケットシティにあるローカルドーナツショップ「ドーナツ・キング」と協力し、マグナム P.I. をテーマにしたドーナツ「T.C. ツイスト」を発表した。

T.C. ツイストは、劇中に登場する T.C. の「アイランドホッパー」というヘリコプター

を模してデザインされた、ツイスト型の揚げパンだ。ヒル氏は、「オレンジ、パイナップル、チョコレート」の3つのソースがかけられていて、真ん中には黄色いホイップクリームがちょこんと乗っている。このクリームは、ハワイの州花である黄色いハイビスカスを表している」と語っている。

T.C. ツイストは1個4.50ドルで、ドーナツ・キングでのみ販売される。

また、ヒル氏は、8日(土)午前8時30分からマーケット・シティのドーナツ・キングに来店し、ファンとの写真撮影やサインを行う予定となっている。

**織田オハナ カイロプラクティック** 日刊サンスペシャル  
マッサージ \$58 1時間

症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック

- 腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ

交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda

1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

**一般眼科** アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です

**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科 インプラント治療

☎808-955-2439 輝く笑顔に!

急な痛みにも...初めの方もお気軽にどうぞ! 山田メルビン 貴生  
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許

取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他

アラモアナ近くで通院に便利! Rest Dentists

パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd 1人に選ばれました!



**保険の見直しをしてみませんか?** 日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険

IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい ☎808-225-9555 横江 和子

OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

**イベント情報**

4月7日(金)~8日(土)

ブルーム!ガーデン&アートフェスティバル  
午前10時~午後4時  
ワードビレッジのイーストビレッジ  
ショップとワードセンターで2日間に渡って開催されるガーデニングとアートのイベント。花や植木の販売の他、無料ワークショップもあり。  
www.wardvillage.com/explore/activities/bloom-garden-art-festival/

4月8日(土)

イースター・フェスティバル  
午後1時~  
イースターバニーのセルフイースター  
セッションが設置され、ゲストは自分のカメラで写真撮影ができる。ハワイカイトウ  
ンセンターのマリーナドックで開催。  
https://hawaiikaitownecenter.com

4月9日(日)

バニー・パッシュ  
午後2時~午後  
カカアコ・ソルトで開催されるイース  
ターのイベント。子ども向けのクラフ  
ト体験やイースターバニーとの写真撮  
影などが楽しめる。ペットの犬も参加  
可能。  
https://saltatkakaako.com/  
events/

4月11日(火)

若葉勉強会  
午後2時~3時45分  
若葉ネットワーク主催の無料勉強会。  
ゲストスピーカーは、臨床看護学博士  
家庭医学ナースプラクティショナーの  
中村誠一氏。  
テーマ「コロナとの共存で注意すべき  
日常生活」。  
マクアアライ・シニアセンター講堂内  
1441 Kalakaua Ave. #3  
www.wakabanetwork.org

4月13日(木)

木曜午餐会  
1回\$3または年会費\$40  
午後12時半~1時半  
講師はハワイ日系人連合協会会長の奈  
良鑑三氏。テーマは「日本人収容所  
隠された真実」。マキキ聖城キリスト  
教会2階大ホールで開催。  
www.mokuyogosankai.com

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン

ツイッター @nikkansan

フェイスブック @NikkanSan

インスタグラム @nikkansan\_hi

ハワイの“今”をお届けします

# ホノルルのパーキングメーターで詐欺

オアフ島の路上パーキングメーターで詐欺が発生しており、ホノルル市の交通サービス局(DOT)がドライバーに対して注意を促している。KHON2が伝えている。

オアフ島では「パーク・スマーター(Park Smarter)」と呼ばれるスマートフォンアプリを使って駐車料金を支払うことができるが、DOTによると、ワイキキとカカアコの一部の路上パーキングメーターに、パーク・スマーターに関する情報と見せかけた不正なステッカーが貼られているという。

この不正なステッカーには、市が運営するパーキングとは全く関係のないウェブサイトを利用者を誘導し、料金を支払わせるという

詐欺の手口が用いられており、ステッカーのQRコードをスキャンすると、詐欺ウェブサイトが表示される仕組みとなっている。

通常、パーク・スマーターに関するQRコードをスキャンすると、アプリが開くか、iOS App StoreまたはGoogle Play App Storeに移動してアプリをダウンロードするよう表示が出る。このような流れにならず、ウェブサイトが開く場合、そのステッカーは不正な詐欺ステッカーなので、注意が必要だ。

DOTによると、公式のパーク・スマーターのアプリを使用すると、自動的に現在地付近のパーキングメーターが表示され、自分が利

用するパーキングメーターを選択して支払いを行うことが可能だという。

公式アプリではクレジットカードとデビットカードでの支払いが可能だが、ウェブブラウザでは支払いを一切受け付けていない。なお、アプリはiOSとAndroidの両方で無料でダウンロードが可能となっている。

スマートフォンを使用しない人は、引き続き硬貨やクレジットカードで駐車料金を支払うことができる。

パーク・スマーター対応のパーキングメーターは、ホノルルのチャイナタウンからワイキキまでの区間で設置されている。

## イベント情報

4月13日(木)

ビヨンド・ザ・ミュージック・トランス  
フィギュア・ナイト  
午後7時半~9時半  
\$25  
アーノルド・シェンベルクの浄夜(浄められた夜)をメイ・アン・チェン指揮のもと、ハワイ交響楽団が演奏する。スタジオ909(949 Kapiolani Blvd.)で開催。  
[www.myhso.org](http://www.myhso.org)

4月14日(金)

ビショップ博物館のアフターアワーズ  
午後5時~9時(受付8時まで)  
\$5(当日券\$10)  
毎月、第2金曜日に開催されるビショップ博物館のパウハナイイベント。広々とした芝生の上でフードやお酒とともにライブミュージックが楽しめる。館内の展示も見学可能。  
[www.bishopmuseum.org/after-hours](http://www.bishopmuseum.org/after-hours)

ザ・ヴァイブ:ジャズナイト  
午後6時~9時  
ハワイ州立美術館で定期的で開催しているジャズナイト。ジャズミュージックとともに、ドリンクやフードが楽しめる。美術館内の展示も入場無料で鑑賞できる。  
<http://hisam.hawaii.gov>

4月15日(土)

HSO - ハバ・シンフォニー  
午後7時半~10時  
\$18~\$99  
結成20周年を迎えたホノルル ジャズカルテットとハワイ交響楽団のコラボレーションコンサート。場所はハワイ・シアター。  
[www.myhso.org](http://www.myhso.org)

# 激辛ガムで児童10人が入院 マサチューセッツ州

マサチューセッツ州西部の小学校で4日(火)、生徒10人が激辛ガムによって病院に運ばれる事件が起こった。

当局によると、児童らが唐辛子入りガムを手にしたのは、ソーシャルメディアTikTokで行われているチャレンジの一環と見られるとのこと。

事件が起きたのは、マサチューセッツ州オレンジのデクスター・パーク小学校。地元メディアのWGGBによると、休み時間に、生徒が持ってきた激辛ガムに数人の生徒が反応していたことが判明。

そのガムには1600万スコヴィル熱量単位の唐辛子エキスが含まれており、同州オレンジ消防署長のジェームス・ヤング・ジュニア氏によれば、ベッパースプレーを食べるとほぼ同じことだという。

保護者の一人であるカトリーン・ウッドワードさんは、学校にいる9歳の息子のマイケル

君が未知の食べ物を食べたので迎えに来るよう電話を受けた。彼女が学校に着くと、息子が嘔吐していたという。

「ホラー映画のようだった。正直なところ、子供たちが攻撃されているような感じがした」とウッドワードさんは語る。「中に入ると、子供たちは泣いていた。フロントホールの廊下に並んで泣いて、手も顔も真っ赤で、痛いと言って泣いていた」

この事件で少なくとも10人の生徒が入院した。当局によると、マサチューセッツ州西部ではかつてないことだという。

「誰も自分たちが何を扱っているのかわからなかった。処置中に医師たちの指が熱くなり始め、私の腕はかゆくて熱くなっていた」とウッドワードさんは説明する。

ヤング消防署長によると、このガムは皮膚への刺激だけでなく、呼吸器や気道の炎症も引き起こす可能性があるという。今回被害を

受けた生徒の一人は、ガムの匂いを嗅いだだけで頬が極端に赤く腫れたという。

サウスボロー警察はフェイスブックの投稿で、今回事件で使用されたガムを「CaJohns Trouble Bubble Bubble Gum」と特定した。このガムは、激辛の刺激に耐えながらガムを膨らまそうとするTikTokチャレンジで使用されており、アマゾンを含むオンラインショップで販売されている。

ガムの商品パッケージとウェブサイトの両方に、この製品には唐辛子エキスが含まれており、非常に危険であること、子供が食べてはいけないこと、「細心の注意を払って取り扱うべきである」といった警告が書かれている。

現在デクスター・パーク小学校ではこの事件に関して調査に当たっており、教育長は声明の中で、調査終了後、適切な懲戒処分が下されるだろうと述べている。

**大人気 アラスカクルーズ** ラストミニッツ割引あり!

アラスカ サンプラークルーズ	インサイドパッセージクルーズ
5日間 <b>バンクーバー発・着</b>	7日間 <b>シアトル発・着</b>
お一人様 <b>\$249.00~</b>	お一人様 <b>\$349.00~</b>

\*諸税、ポートチャージ別途加算されます | 他、各クルーズの手配も取り扱っています。お問い合わせください。

格安航空券のお問い合わせは下記まで [hnl02@jtbusa.com](mailto:hnl02@jtbusa.com)  
**JTB 808.979.0111** [www.jtbusa.com/honolulu](http://www.jtbusa.com/honolulu)  
 日英バイリンガル  
 ホノルルオフィススタッフ募集中  
 営業時間: 月-金 9am~5pm

日刊サン Instagram

日本からの到着人数情報、ハワイの風景など **毎日更新中!!**

ご家庭、スモールオフィスで **救世主!**

**コンピューターでお悩みの方**

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

**お電話での相談無料 出張サービスあり**

電話 **808-382-9850**  
 Email: [tatsuhnl@hotmail.com](mailto:tatsuhnl@hotmail.com)  
 ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら **プロの仕事のヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年! 真心のサービス!

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試し下さい

給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

日本語OK

Tel: **808-942-0404**  
 ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm  
 土 8am~6pm 日休  
 1375 S. King St.  
 (ケアモクとサウスキングの角)

**日刊サン** FREE

毎週土曜日 印刷版発行中

引越後と売却前に、**丁寧に**

ハウスクリーニング & カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています! **やりますよ**

リピーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーポー MABOまで  
 10年以上の実績

**広告募集**

お申し込みはこちらから →

[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)

Pacific Air Cargo

**ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT**

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.	HNL -NON-STOP- LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week	Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items
<a href="http://PACIFICAIRCARGO.COM">PACIFICAIRCARGO.COM</a>	808-834-7977	<a href="http://cameronbrooksart.com">cameronbrooksart.com</a>

**UPCOMING EVENTS** **ハワイの イベント情報 毎週更新中!**

日本から参加できるオンラインイベントも要チェック! **日刊サンウェブサイト イベント情報**



# 週間ハワイニュースダイジェスト 3.31 ~ 4.5 2023

## パンデミック以降オアフ島人口が100万人を下回る

3月30日(木)に発表された米国国勢調査局の最新人口推計によると、オアフ島の人口は、2020年4月1日から2022年7月1日までに約2万1千人の純減となり、昨年100万人を割り込んだと Honolulu Star-Advertiser が伝えている。

州全体の人口は2022年7月1日時点で144万196人と推計され、ハワイ諸島への転入・転出による純移動や出生・死亡などを含めて、1.0%減、1万5077人減少した。この人口減少は、パンデミックの最悪期と重なっている。ハワイでは観光に依存した経済が破綻し、全米でも有数の失業率を記録、多くの住民がアメリカ本土の安い暮らしを求めて転出した。

最新の調査では、オアフ島の人口は99万5638人となり、2020年4月1日の101万6506人から減少、初めて100万人を下回っ

た。近隣の島では、ハワイ郡が州内の郡で最大の伸び率2.8%を示し、27カ月間で5,684人が純増したことになる。

一方、マウイ郡は411人の純減で0.2%減少、カウアイ郡は516人の純増で0.7%増加となった。ハワイ郡の総人口は、2022年7月1日現在で20万6315人とオアフ島に次いで2位、マウイ郡の16万4351人、カウアイ島の7万3810人と続いている。州で最も小さいカラワオ郡は、モロカイ島のカラウパ半島を含む郡で、国勢調査では80人から



82人に増加している。

日刊サン 2023.3.31配信

## ノースショア住民が海ガメビーチ再編公聴会に参加

3月30日(木)、サンセットビーチ・レクリエーションセンターで開催されたホノルル市主催の公聴会で、ノースショアの住民約20人がラニアケア・ビーチのハイウェイ再編計画について意見を述べたと KHON2 が伝えている。

この公聴会は、州運輸省(HDOT)がカメハメハ・ハイウェイを陸上で再編成するための特別管理区域使用許可(SMA)と海岸線を後退させる変更許可を求めるために開かれた。このプロジェクトでは、ハイウェイの一部を現在の位置よりも90フィート(約27メートル)内陸で再編成し、路肩(芝生舗装)を追加し、新しい橋、ガードレール、街灯、ポハクロー・ウェイの車両制御ゲートを追加するとしている。また、現在のハイウェイは、数年前にサンセットビーチで行われたプロジェクトと同様に、自転車と歩行者のための道になる。

野生の海ガメが甲羅干しにやってくるラニアケア・ビーチは、旅行者の間では「海ガメビーチ」と呼ばれる観光スポットっており、そのためこの周辺では交通渋滞が慢性化

し、何十年の間、地元住民から苦情や訴訟が引き起こされてきた。

また、ノースショアでは波による海岸線の侵食が深刻化している。冬季には高波がハイウェイに打ち寄せる問題が起こっており、HDOTはこの地域の再編成プロジェクトを何年も前から議論してきた。

2021年、歩行者の安全に対処し、交通渋滞を緩和するための一時的な解決策が実施された。専用駐車場とともに2つの横断歩道が追加され、車が高速道路に入り込むのを防ぐため駐車エリアに沿ってバリアが設置された。

しかしなお、公聴会では、歩行者が依然として信号無視をしているため、交通渋滞は解消されていないとの報告が住民から上がった。歩行者は道を渡る際に注意を払わず、車に轢かれそうになるという。住民のボブ・レイアさんは、「生活の質を重視する私たちにあって、渋滞で何時間も無駄にすることは不条理だ」と語り、またリンダ・ツェーさんは、「私のような高齢者にとって、この渋滞は耐え難く、医師の受診や生活に必要な外出が不可能になりつつある」と語った。

DOTは、早ければ2023年5月に業者への告知を開始し、2025年までに再編プロジェクトを完了することを望んでいる。また、工事期間中にラニアケアで駐車が可能かどうかは業者次第であると述べている。なお、SMAは今後、市議会の承認に移り、再度公聴会が予定されている。

日刊サン 2023.3.31配信

## カワイイ・コンに2万人が来場

先週末、ハワイ・コンベンション・センターにて、日本のアニメやゲーム、イラストの祭典「カワイイ・コン(Kawaii Kon)」が開催され、約2万人が来場し盛況となったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

カワイイ・コンでは、アーティスト・アレイやディーラー・エリア、コスプレファッションショーやコンテストなど様々な催しが行われ、アメリカ本土や世界各国から100人以上のアーティストが参加した。

リード・コーディネーターのアンヘル・ルンバオア氏は、「これはコミュニティであり、我々はファンで、ファンが集まる場を提供している。ただコミュニティのために愛を注ぎ、安全な環境でみんなが自分たちの好きなものへの愛を表現できる場にしたいと思っている」と語った。

ハワイの生活を描いた「Calabash」シリーズで知られる漫画家のジョン・ムラカミ氏や、ポケモンやドラゴンボールZなどの人気アニメをハワイ風にアレンジした作品で知られるイラストレータージミー・スパロウ氏など、ハワイの人気アーティストも多数参加。

また、ディーラー・エリアでは、「スナック・アディクテッド」社のオーナーであるデイヴィン・フクモト氏が、スパロウ氏によるグラフィックパッケージに描かれたユニークなビーフチップスやスナックを展示した。「目標はアーティストの支援。アーティストとのコラボレーションを積極的に行うことで、多くの人に知ってもらおうきっかけにした

## イベント情報

4月15日(土)~16日(日)

メイド・ウィズ・アロハ・ギフトフェア  
午前10時~午後5時  
パールリッジセンターで開催されるギフトフェア。ハンドメイドのジュエリー、ベイクドグッズ、アパレルなど、ユニークなアイテムが並ぶ。  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

4月16日(日)

ホノルル美術館ファミリーサンデー  
午前10時~午後2時(美術館は6時まで)  
バンク・オブ・ハワイ提供のもと、毎月第3日曜日に開催されるホノルル美術館のファミリーイベント。子ども向けのアクティビティが盛りだくさん。カマアイナは入場無料。  
<https://honoluluuseum.org/family-sunday/>

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。



Joe Biden @JoeBiden

3月31日 6:00 AM

気候変動は、私たちの国や世界にとって存亡の危機をもたらします。しかし、その解決策を考えると、私は給料の良い仕事について考えます。クリーンエネルギー、電気自動車の製造、バッテリーや充電器の開発といった分野です。

Climate change is an existential threat to our nation and world. But when I think of solutions, I think about good-paying jobs. In clean energy, electric vehicle manufacturing, and battery and charger development.

3月31日 6:40 AM

今日、低失業率と安定した成長率を背景に、年間インフレ率が今年の夏から30%低下したことがわかりました。私たちは前進していますが、インフレとの戦いは終わっていません。だからこそ私は、ヘルスクエアから食品に至るまで、家庭のコストを下げ続けることに取り組んでいるのです。

Today we learned annual inflation is down 30% from this summer against a backdrop of low unemployment and steady growth. We're making progress, but the fight against inflation isn't over. That's why I'm working to continue lowering costs for families, from health care to food.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

い」とフクモト氏は語っている。

なお今年のイベントでは、ビデオゲーム部門が拡大され、カジュアルゲームと競技eスポーツのエリアも登場した。

日刊サン 2023.4.3配信

## コラム

## COLUMN



## ハワイ在住者のためのライフプランのお話

ある日突然仕事を失ったらどうしますか?

私の経験ですが、2001年に人生で初めて失業保険を申請することになりました。その時は1年半のフリーダムとなり、ルンルンでした。COMP USAへ通って基礎からコンピューターの勉強をするチャンスがありましたが、いつまでもふらふらしていることもできず、仕事を探し始めたのは50歳の頃でした。一生懸命勉強して、次の仕事に備えようと頑張っても、過去のお給料が高かったこともあり、なかなかいい仕事につけませんでした。

した。やはり雇用主は若い方を雇用するので、仕事探しの難しさを実感しました。結局不動産の資格があったので、不動産会社に就職しました。

そこで気が付いたことは、若くなければ就職が難しいということと、何かの資格が無ければ簡単に仕事は見つからないということです。

私の周りでコロナの時期に仕事を無くした方には、介護の資格を取るよう勧めました。毎日約10,000人以上の方がシニアの仲間入りをしています。高齢になると介護のヘルプを受けなければ、生活できない方もいます。実際子供がいても、そばに住んでいなく、アメリカ本土にいれば、助けてもらうことができません。

先日ウエディングの仕事をしていた方にお会いしたら、現在は介護の仕事で忙しく、手が回らないと言っていました。是非自分に合った仕事を探してみてください。

- 仕事を失った時の備えとして、  
●常に実際かかっている月経費と収入を確認すること。  
●緊急ファンド(毎月の経費の6~8ヵ月位)を常に用意しておくこと。  
●州が提供している連邦州プログラムを通して失業ベネフィットを受けることができるので、調べておく。

今回のコロナの時期に仕事を無くした方の中でも、65歳になった方は健康保険の心配もなく、MEDQUESTからMEDICARE、そして多くの方はMEDICAIDが査定なく支給されているようです。

老齢年金も受け取る資格はありますが、老齢年金を受け取る開始年齢は62歳からですので、60歳前後の方は待たなくてはならず、満年齢の67歳よりも前に受け取るとなり目減りすることになります。

一生受け取ることができる年金ですので、受け取る時期は慎重に決める必要があります。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント  
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等  
問合せ先: [yokoem001@hawaii.rr.com](mailto:yokoem001@hawaii.rr.com)

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。





# 週間ハワイニュースダイジェスト 3.31 ~ 4.5 2023

## 大腸がん検査でAIが活躍

毎年、大腸がんが診断された16万人のうち、約3分の1が死亡している。しかし、大腸内視鏡検査(光ファイバーカメラのついた長い管で大腸に異常な増殖がないか調べる検査)を通じてがんを早期に発見し治療すれば、これらの死亡を防ぐことができると言われている。



ハワイ・ニュース・ナウの報道によると、このほどオアフ島の3カ所のクリニックでは、初めて大腸内視鏡検査に人工知能(AI)を導入することになったという。「コヴナント・フィジシャン・パートナーズ」の最高医療責任者であり消化器内科の専門家であるユセフ・アラヒム医師は、AIが医療業界に革命を起し、医師がよりスムーズに働けるようになる」と語る。

アラヒム医師によると、内視鏡検査でモニターを凝視する際、人間の目で異常を発見するためには長い訓練時間が必要だという。「GIジェニアス」という、米国で唯一、食品医薬品局(FDA)に認可されたAIデバイスを使用する。人間の目は疲労すれば精度が落ち、見落とす可能性もあるが、コ

ンピューターにはその心配がない」

AIを用いた大腸内視鏡検査では、AIが医師の第二の目として機能する。あらゆる形、大きさ、形態のポリープの画像1300万枚のデータベースがあり、医師が見ているライブ映像をこのデータベースとリアルタイムで照合。異常が検出されると、画像の該当部分に緑のボックスで印を付けることで医師に知らせる仕組みとなっている。

「メトロニック」社AI部門のアンドリュー・ナマニー氏は、「AI搭載のものとならないもの、両方の大腸内視鏡検査を行ったところ、前者では見逃し率が半分になった」と説明し、AIの採用によって大腸がん検出の水準が引き上げられていると語っている。

なお、45歳以上であれば、たとえ症状がなくても、大腸がん検診を受けることが推奨されている。

日刊サン 2023.3.31配信

## ハワイでチョコレート製品がリコール

州保健局食品医薬品課は、オアフ島とマウイ島で流通しているチョコレート製品がリコール対象となったため、住民に注意を呼びかけていると Honolulu Star-Advertiser が報じている。

今回リコールの対象となっているのは、フロリダ州ウェストパームビーチに本社を置く「サレント・オーガニック」社の「ダークチョコレート・バイツ」4オンス入り各種。未申告の乳成分が含まれている恐れがあるとしてリコールとなった。

リコール対象商品は以下のとおり。

- ダークチョコレート・ピタヤ・バイト
- ダークチョコレート・ゴールデンベリー・バイト
- ダークチョコレート・マンゴ・バイト
- ダークチョコレート・バナナ・バイト
- ダークチョコレート・パイナップル・バイト
- ダークチョコレート・ピーナツ・バイト

リコール対象商品のバーコード番号、ロット番号、賞味期限のリストは、食品医薬品局



(FDA)のリコールウェブサイトまたは [808ne.ws/salento](https://www.fda.gov/safety/recalls-market-withdrawals-safety-) にて公開されている。

食品医薬品課のリコールウェブサイトはこちら。

<https://www.fda.gov/safety/recalls-market-withdrawals-safety->

[alerts/salento-organics-issues-allergy-alert-undeclared-milk-dark-chocolate-fruit-and-peanut-bites](https://www.fda.gov/safety/recalls-market-withdrawals-safety-alerts/salento-organics-issues-allergy-alert-undeclared-milk-dark-chocolate-fruit-and-peanut-bites)



今回、該当商品ではパッケージに記されていない乳成分が含まれていることが判明したため、リコールが開始された。同社のリリースによると、今回の問題は製造および包装工程における一時的な故障が原因で引き起こされ、同社とFDAによって問題解決の判断が下されるまでは、製品の生産を停止するとしている。

リコール対象商品の購入者は、購入店に返品するよう求められており、全額返金を受けることができる。

このリコールに関する問い合わせは、[hello@salentorganics.com](mailto:hello@salentorganics.com) または 561-402-8232 まで。

日刊サン 2023.3.31配信



Joe Biden @JoeBiden

3月31日 7:40 AM

トランスジェンダーの人たちは、私が知る限り最も勇敢なアメリカ人の一人です。しかし、どんな人でも、安全で尊厳のある生活を送るためだけに、勇敢である必要はありません。

今日、「トランスジェンダーの可視化の日」にあたり、私は、世界中のトランスジェンダーの人々のために、健康で安全、自由で公正な未来を築くことへのコミットメントを新たにします。

*Transgender people are some of the bravest Americans I know. But no person should have to be brave just to live in safety and dignity.*

*Today, on Transgender Day of Visibility, I renew my commitment to building a healthy, safe, free, and just future for trans people everywhere.*

4月3日 6:34 AM

NASA (@NASA) アルテミス2号の有人月周回ミッションは、次世代の探検家をインスパイアし、アメリカ、カナダ、そして世界中のすべての子供たちに、夢見ることができれば、それを現実化することができることを示すでしょう。

*The @NASA Artemis II crewed mission around the Moon will inspire the next generation of explorers, and show every child - in America, in Canada, and across the world - that if they can dream it, they can be it.*

4月3日 8:00 AM

私の政権発足以来、民間企業は米国での製造業やクリーンエネルギーへの投資を4350億ドルと発表しています。この投資のリターンとして、21世紀を通じて米国の競争力を強化することになるでしょう。

*Since the beginning of my Administration, private companies have announced \$435 billion in manufacturing and clean energy investments in the United States.*

*That return on our investment will strengthen U.S. competitiveness throughout the 21st century.*

4月4日 6:30 AM

1カ月前、私はアメリカへの投資とコスト削減のための予算を発表しました。

下院共和党はまだ予算を発表していません。破滅的な債務不履行について脅しをかけるのではなく、予算を示し、アメリカの人々に自分たちが何に価値を置くのかを示すべきです。

*A month ago, I released my budget to invest in America and lower costs.*

*House Republicans still haven't shared theirs.*

*Instead of making threats about catastrophic default, they should lay out their budget and show the American people what they value.*

<https://twitter.com/potus> より抜粋して翻訳、掲載しています。

高尾義彦の  
ニュースコラム

### 教育の未来を拓くかもしれない 新しい高等専門学校が誕生

新学期が始まった。スタチの産地として知られる徳島県神山町で、私立の「神山まるごと高専」が4月に開校した。10数年前からIT関連のサテライトオフィス(SO)が東京などから移ってきて知名度が上がった町だが、ユニークな高専の誕生は、人材育成の新たな可能性を探る挑戦として全国的な関心を集める。

生まれ故郷の徳島に5年制のユニークな高専が誕生するという話は、東京で活動する徳島県人で組織する「徳島クラブ」の会合で、学校法人神山学園理事、大南信也さん(69)の講演を聞いて、目を開かされた情報だった。毎年秋には世話になった人たちに神山のスタチを送ってきたが、その神山が大南さんらの活動で県外からの芸術家やSOなどの転入の実績をあげ、その延長線上に新しい高専の構想が生まれたことを知った。

神山高専は定員40人の一期生募集に対して、全国40都道府県から399人が受験し、44人が合格、倍率は9.1倍を記録した。受験者の内訳をみると、東京61人、徳島39人、兵庫27人が上位を占めた。四国に限ると、愛媛20人、香川11人、高知6人。米・英・中国、ベトナムなど6か国にある日本人学校の生徒も応募してきて、この高専の人気度を物語っている。

合格者は男女各22人で、一般の高専に比べ女生徒の比率がかなり高い。合格者の出身

都道府県は東京、北海道、徳島がベストスリーとなっている。「モノをつくる力で、コトを起こす」をコンセプトに、卒業後に起業を目指す人材などを育てたい、というのがこの高専の狙いだ。

大学を含め高等教育とえば教育費が大きな負担となるが、神山高専ではこれをクリアするために、寄付や基金の運用益を活用して、開校にあたって負担ゼロを実現したのも、特筆すべき取り組みとなっている。学費として年間200万円、全寮制なので寮費が100万円かかるが、学費をすべて給付型奨学金として支給することで無償とした。来年度以降の新入生も各年度40人前後と想定して、1年生から5年生まで約200人を対象に学費などを無償とするシステムの目途がついたという。

理事長の寺田親弘さん(46)はクラウド名刺管理サービス社長として神山町を活動の拠点に選んだ企業人だが、奨学金制度を実現するため企業や個人から100億円を集める計画を立て、主に東京都内の企業を訪問、開校の趣旨を説明し、賛同を求めた。

この要請を受けて出資企業は11社、拠出金は105億円と目標を超えた。開校資金として企業31社、個人26名からの寄付も25億円を超え、徳島出身の起業家で東京で成長した会社をはじめ、さまざまな業種の企業が「社会が支える高等教育」のコンセプトを積極的に

応援していることが分かる。

個人的な体験だが、東京で出身大学の県人会や高校同窓会の活動に携わっていると、自分が東京に進学した時代と比べ、進路として東京を選ぶ後輩が大幅に減っていることを実感する。一つの要因として少子化により一人っ子は地元という傾向があるが、経済的理由で夢を諦める若者も多いと想像される。それを考えると、学費などの心配なしに5年間学べる環境が用意されることはとても大きいと実感する。

推進役となってきた大南さんは、地元で生コン工場など建設業に携わっていたが、1977年から79年にかけて米シリコンバレーで仕事をした経験を持つ。早くからコンピューターを導入したほか、「日本の田舎を素敵に変える」「デジタル田園都市」などの概念を、言葉だけではなく実体化する試みを重視してきた。神山高専では、時代に合った、モノを生み出す人間を育てることを大切にしたい、と言う。

講演で大南さんは「過疎化した地域が生き残るための解決策を見出そうと、1990年代初頭からアートと環境を柱に地域と世界をつなぎ、グローバルで創造的な地域活性化を展

開」と自分の経歴を紹介。ワーク・イン・レジデンスなどの移住環境を整え、2010年以降にITベンチャー企業など10数社のSOを誘致し、新しい雇用も生み出してきた。

大南さんはNPO法人グリーンバレーの理事として高専設立時の寄付の受け皿を担ってきたが、このNPOが育ってきた軌跡も注目値する。発端は1991年の「青い目の人形の里帰り」実現だったという。

第二次大戦以前の1927年、米国から日本に贈られた友好親善人形12,739体のうち1体が神山町神領小学校に保管されていた。このアリス・ジョンソン人形が所持していた「パスポート」から贈り主を探し出し、64年ぶりの里帰りが実現した。成功体験を共有した地域住民が身の回りから社会を変えてゆく活動に取り組み始め、神山町国際交流協会から国際文化村委員会へと発展し、NPO法人グリーンバレーに成長。2007年から神山町移住支援センターの運営を委託されて、IT関連のSOに加え、23か国延べ80人近い芸術家も滞在する町になった。

亡くなった音楽家坂本龍一さんの最後の作曲が神山高専の校歌で2日の入学式で披露されたことも付け加えておきたい。

高尾義彦 (たかお・よしひこ)

1945年、徳島県生まれ。東大文卒。69年毎日新聞入社。社会部在籍が長く、東京本社代表室長、常勤監査役、日本新聞インキ社長など歴任。著書は「陽気なビロたちー田中角栄幻想の現場検証」「中坊公平の 追いつめる」「中坊公平の 修羅に入る」など。俳句・雑文集「無償の愛をつぶやくI、II、III」を自費出版。





# 週間ハワイニュースダイジェスト 3.31 ~ 4.5 2023

## 日本からのハワイ訪問者数 「ゴールデン」ではない 連休の予想

今年の日本のゴールデンウィークは4月29日(土)から5月5日(金)までで、2020年のパンデミック以降で最も良いものになると予想されているが、ハワイの観光業にとっては、それほど「ゴールデン」になるわけではなく、日本からのハワイ訪問者数がより大きく回復するのは、夏以降になると予測されているとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

ハワイ州観光局(HTJ) マネージングディレクターのエリック・タカハタ氏によると、2020年と2021年はパンデミックによる米国と日本間の旅行制限のためにハワイでのゴールデンウィークはほぼないに等しく、2022年の同時期には日本からのパッケージツアーが復活したが、それほど堅調ではなかったという。今年のゴールデンウィークの需要は昨年よりも強くなるものの、航空利用状況はそれほど回復していないという。なお、3月の座席は2019年対比で56%減、4月は52%減、5月は48%減となっている。

「バックリム・マーケティング・グループ」のデジタルマーケティング部長のユウコ・アキバ氏は、日本人旅行者の心境の変化が影響しているとしつつ、価格設定が大きな理由になっていると分析している。今年のゴールデンウィークの運賃は、燃油サーチャージ込みで約1800ドルから3000ドルで、パンデミック以前の約1500ドルと比べると確実に高くなっており、3月中旬の時点で、日本航空、全日空、ハワイアン航空のゴールデンウィークの旅行期間に空席がある状態であり、この連休よりも夏場の回復を期待する声が上がっているという。

ハワイアン航空の広報担当タラ・シモオカ氏は、ゴールデンウィークの搭乗率と運賃は小幅に上昇しているものの、日本からの需要は全体的に弱いままであると述べ、「日本の旅行者が長年親しんできたハワイでの休暇が時間とともに顕在化すると確信しているが、回復が遅い場合は、他の場所にキャパシティを置くという現実的な考え方も必要」とコメントしている。ちなみにハワイアン航空では、今年のゴールデンウィークに合わせ、28日(金)にホノルル〜福岡便の運航を再開する。

州ビジネス経済開発及び観光局(DBEDT)が3月30日(木)に発表した2月の日本からの訪問者数は、わずか2万6650人だった。昨年同月の2181人からは大幅に増加したものの、2019年2月に訪れた12万653人からは77.9%減となった。

HTJのタカハタ氏は、日本からハワイへの訪問者数は、最初の2四半期で2019年の25%から30%程度にとどまる見込みであると述べた。2023年は2019年の50%まで回復する見通しだが、それに達するには下半期



にさらに急加速する必要があるとしている。バックリム社の社長兼CEOのデイブ・アードマン氏は、日本の映画クルーが制作のために適切なビザを取得することや、有名人やタレントをハワイに呼ぶことが難しいといった点も指摘している。パンデミックの3年間に修学旅行が減少したことで、若者は旅行や異文化体験、パスポートの申請をしておらず、また、日本からのビジネス団体旅行(Meeting, Incentive, Convention and Events: MICE)が停滞していることも懸念材料だという。米国や世界経済の軟化が予想され、旅行者の多様化がより重要になっている今、日本市場の回復がハワイの観光にとってどれほど重要かは明らかであると同氏は述べている。日刊サン 2023.4.3配信

## 中所得層向け 住宅購入補助プログラムが審議中

ハワイの中所得層が新築住宅を購入する際に補助金を受けられるようにする試験プログラムについて、現在、立法府で承認申請中であるとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

このプログラムは、郡の中間所得額の80%から120%の所得世帯が、新築住宅購入のために約10万ドルの補助金を受ける資格を得

ることができるというもの。なお、住宅を転売する時または30年後のどちらか早いほうに、上昇分を調整した掛け金を返済する必要がある。

下院法案(HB)677は、主に低価格住宅の建設開発を手掛けるデベロッパーを援助する機関であるハワイ住宅金融開発公社(HHFDC)が運営する5年間の試験プログラムに100万ドルを提供するために作成された。

この法案を提出したトロイ・ハシモト議員(ワイルク・ワイカプ地区)は、HHFDCが中所得世帯の新築住宅100件に対して10万ドルを拠出するというのが大まかな案であると述べた。掛け金の返済によってHHFDCは資金を再配分し、成功すれば住宅購入補助プログラムを回転式にする見込みだ。「助成金ではなく、参加者の公平性を高めるものだ」と同議員は語っている。



この法案は、3月3日に49対0で州議会を通過し、3月30日には上院の2つの委員会のうちの第2委員会、上院の本会議での投票に向け前進した。HHFDCは3月30日(木)、初めて住宅を購入する人や、最も困っていると思われる人に優先的に住宅を提供する意向であり、また、全住宅の半分がすでに収入中間額の140%以下の世帯向けの価格になっている住宅プロジェクトの、低価格またはスターターユニットとすることを発表した。HB677では、プログラム補助金は郡の中間所得額の80%から120%の世帯に制限される。オアフ島では現在、単身者が7万3200ドルから10万9800ドル、夫婦が8万3600ドルから12万5400ドル、4人家族が10万4480ドルから15万6720ドルの範囲となっている。日刊サン 2023.4.3配信

## H-1浸水の原因は排水溝の詰まり

2日(日)、オアフ島で発生した大雨によりH-1フリーウェイが浸水、大渋滞が起こったことについて、州運輸局(DOT)は排水溝の詰まりが原因であったと発表したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

オアフ島の南部と東部では2日(日)、1時間あたり2~3インチ(5~7.6センチ)もの降水があり、各地で浸水被害が発生した。最も被害が大きかった場所のひとつがH-1フリーウェイのプナホウ出口付近で、午後1時50分ごろ雨水が車道に溜まり、大渋滞が引き起こされていると報告があった。

現場付近では、近隣の舗装工事のために側溝部分に布製フィルター(排水ブロック:土

砂やごみなどの侵入を防ぐためのもの)が設置されており、そのために雨水が排水できず大規模な浸水が起きる事態となった。午後5時頃に到着した作業員が、50分ほどかけて布を切り開いて排水を行い、路面の砂利を処理した。DOTによると、既に渋滞が起きていたために、作業員の到着が遅れたという。運輸局はまた、「ホノルル上空の大雨を予想していなかった」ことを認めて謝罪し、「嵐の準備のための基準値を調整する」と述べた。同局によると、2016年にも、同様の排水ブロックによる浸水被害が起きていたという。通常、嵐などで大量の降水があるとわかって

いれば、事前に業者に排水障害物を撤去するよう連絡するが、2日(日)は天候状況を予想しておらず、対応が遅れた。DOTは今後、道路工事が行われていない時は、プナホウ出口付近の作業ゾーンから排水ブロックなどの備品を取り除くと述べている。なお、今回の浸水被害のために、今後3カ月以内に完成する予定の舗装工事の費用が5万ドル追加される見込みだという。今回のH-1での浸水によって車に被害を受けた人は、州に損害賠償を請求することができる。詳細はこちら。https://ags.hawaii.gov/aso/rmo/ 日刊サン 2023.4.4配信



Joe Biden @JoeBiden

4月4日 7:10 AM  
ジルと私は、マハヴィル・ジャヤンティを祝うすべての人々に幸せで豊かな時間を過ごしてほしいと願っています。今日、私たちはマハヴィル・スワミの価値観を認識し、平和、真実、そして調和とともに生きるよう努力します。  
Jill and I wish a happy and prosperous Mahavir Jayanti to all those observing. Today, we recognize the values of Mahavir Swami and strive to live with peace, truth, and harmony.

4月4日 10:05 AM  
人工知能は、私たちの最も困難な課題に取り組むための大きな可能性を秘めています。しかし、私たちはそのリスクに対処しなければなりません。そのため、私たちは昨年、アメリカ国民のための重要な保護が最初からAIシステムに組み込まれていることを保証するために、AI権利章典(AI Bill of Rights)を提案しました。Artificial Intelligence has enormous potential to tackle some of our toughest challenges. But we must address its risks. That's why last year, we proposed an AI Bill of Rights to ensure that important protections for the American people are built into AI systems from the start.

4月5日 2:11 AM  
今夜、アメリカ合衆国および世界のユダヤ人コミュニティは、セーダーのテーブルを囲み、過越祭(ペサハ)を祝います。この自由の祭典を祝うすべての皆さまへ。ジルと私より、あなたとあなたの愛する人たちが幸せな過越祭を迎えますように。チャグ・サミーチ!  
Tonight, Jewish communities in the United States and around the world will gather around the Seder table to celebrate Passover. To all those observing this Festival of Freedom, Jill and I wish you and your loved ones a Happy Passover. Chag Sameach!

4月5日 4:30 AM  
私たちの「アメリカへの投資」アジェンダは、全米のインフラ、サプライチェーンそして製造業を再建するためのシャベルを地面に打ち込むことで完了したわけではありません。長官、あなたの重要な仕事に感謝します。Our Investing in America agenda isn't done putting shovels in the ground to rebuild our infrastructure, our supply chains, and manufacturing across our country. Thanks for your important work, Administrator.

4月5日 6:14 AM  
過越祭(ペサハ)は、単に過去を語り継ぐだけでなく、私たちの未来に警鐘を鳴らす物語でもあるのです。反ユダヤ主義が全米で記録的なレベルにまで高まっている中、私がユダヤ人社会に知ってほしいことは、私はあなたたちと共にあります。アメリカはあなたたちと共にあります。私たちは決して沈黙することはありません。Passover is more than just a recounting of the past, it's also a cautionary tale of our future. As antisemitism is rising to record levels across our nation, I want the Jewish community to know: I stand with you. America stands with you. We will not be silent.

https://twitter.com/potusより抜粋して翻訳、掲載しています。



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL

4月3日 9:08 AM  
カポレイのドリームハウス・センターの起工式に出席できたことを光栄に思っています。このような学校を実現するためには、多くの人の手が必要です。このプロジェクトの実現にご協力くださった保護者の皆さま、教育関係者の皆さま、そして業界パートナーの皆さま、ありがとうございました!

It was an honor to attend the groundbreaking for the Dreamhouse Center in Kapolei. It takes many hands to make a school like this happen. Mahalo to all the parents, educators, and industry partners who have helped to make this project a reality!

twitter.com/mayorrickhnlより抜粋して翻訳、掲載しています。Photo: Fuzheado, CC0, via Wikimedia Commons



# 週間ハワイニュースダイジェスト

3.31 ~ 4.5 2023

## カポレイ～スタジアム間の 鉄道開通が準備中

ホノルル市交通局(DTS)は、来る鉄道路線の運行スタートに向け、乗車率や運賃の管理、システムのセキュリティ強化などの準備を進めているとホノルル・スター・アドバタイザーが報じている。

DTSは3月8日(水)、連邦法で義務づけられている通り、ホノルル市議会に鉄道安全計画を提出した。100ページに及ぶこの計画では、DTSがホノルル高速輸送公社(HART)によって建設中の鉄道システムの最終責任者であることが明記されている。

また、今年夏までに運行開始予定の最初の区間となる東カポレイからアロハスタジアムまでの9駅の西区間、ミドルストリートまで延長し4駅を追加する空港区間、カカアコのハレカウイラ通りに到着し6駅を追加する市内

中心区間という3つの区間についての概要が説明されている。

DTS局長のロジャー・モートン氏は、最初に運行を予定している西区間をHARTからDTSが引き継ぐ予定であると述べている。なお、運行開始の具体的な日付については、HARTが作業を完了し、州の規制当局からすべての適切な許可を得るタイミングによるとしており、「現在、HARTは2023年5月29日(月)に運行を予定しているが、あくまで現時点での見積もりであり、実際の収益サービスは、人員配置次第で数週間のズレが生じるだろう」と語っている。

DTSが鉄道サービスを引き継ぐことになるため、鉄道を製造している日立の運用・保守に約5200万ドル、すべての関連コストを

配分すると、全体でおよそ9670万ドルを支払うことになるというモートン氏は語る。鉄道の費用には、セキュリティ、エネルギー、エレベーターとエスカレーターのメンテナンス、運賃徴収、ソフトウェアとハードウェア、駅と敷地のメンテナンス、監督コンプライアンス、コンサルタントサポート、部品やその他のサービス、市の職員コストが含まれるという。また、セキュリティに関しては、約2000台

のセキュリティカメラを車両内、駅、トランジットセンター、駐車ロットなどに設置し、鉄道路線には警備員も配置され、下記の3層構造のセキュリティプランに該当すると付け加えた。

第1階層は、鉄道会社の社員が担当。日立には列車を巡回する列車乗務員のチームがあり、また、すべての駅に駅員を配置する。

日刊サン 2023.4.4配信



資料写真：2016年11月14日、米国ハリウッドのエル・キャピタン・シアターで開催された「モアナ」のAFI FEST 2016 プレミアでのドウェイン・ジョンソン氏。Tinseltown / Shutterstock.com

## ディズニー「モアナ」の 実写リメイクが進行中

「ザ・ロック」こと俳優のドウェイン・ジョンソン氏は3日(月)、ディズニーの2016年のヒット作「モアナ」の実写リメイク版が開発中であることを発表したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

詳細についてはまだ発表されていないが、ジョンソン氏は本作のプロデューサーの一人となり、マウイ役に再び出演する予定だという。同氏はツイッターでも告知動画を投稿し、本作が「非常に初期の段階」であるとしながらも、その重要性について説明している。

発表の中でジョンソン氏は、「モアナの美しい物語を実写の大スクリーンに映し出すことができることに、感謝の気持ちでいっぱい。この物語は私の文化であり、私たちの民族の優雅さと戦士の強さを象徴している。私はこの文化を誇り高く肌にも、また亡き祖父であるピーター・マイヴィア高官のマナと精神にインスパイアされたマウイ

と再び交わるこの一生に一度の機会に、非常に深い意味を感じている」と語っている。

オリジナル映画でモアナの声を担当したアウリィ・クラヴァーリョ氏が起用されるかどうかは不明だが、彼女はリメイク版のエグゼクティブ・プロデューサーとして名を連ねている。

クラヴァーリョ氏は、「モアナは、私たちがディズニープリンセスをどう考えるかについて、とても深い影響を与えた。モアナの強さと精神力は、世界中の観客、私、そしてモアナに命を吹き込んだすべての人にインスピレーションを与えている。彼女の物語を全く新しい形で共有できることを楽しみにしている」と、ニュースリリースでコメントしている。

なお、「モアナ」の実写リメイク版の監督や公開日は、まだ発表されていない。

日刊サン 2023.4.4配信

## 水道管破損による 陥没穴が発生 東オアフ

4日(火)に発生した12インチ(約30センチ)の水道管の破損により、オアフ島北東部に巨大な陥没穴が発生したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

水道局(BWS)によると、水道管の破損はプナルウとハウウラの間のカメハメハ・ハイウェイで発生。州運輸局によると、4日(火)午後の時点で、カフク方面の一車線のみが開かれ、上下線を交互に流通させている状態となっている。一般住民からの報告によると、大量の水が噴出し、海に流れ出しているとのこと。なお、道路がいつ再開されるかは不明となっている。日刊サン 2023.4.5配信

あなたの暮らしのそばに… **日サリ**

広告掲載・本紙に関するお問い合わせは [nikkan3office@gmail.com](mailto:nikkan3office@gmail.com)

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか

おかげさまで、もうすぐ半世紀

**Fogarty Realty** **フォガティ不動産**

ハワイの不動産を賃貸しませんか?

ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!

どんなことでもお気軽にご相談ください!

**Fogarty Realty (RB-14483)**  
 ☒ [fogarty@fogartyhawaii.com](mailto:fogarty@fogartyhawaii.com)  
**Tel: (808) 955-5100** [fogartyhawaii.com](http://fogartyhawaii.com)  
 425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休

先代社長の秘書を務めたてるよ・ワーナーが二代目社長に就任 (RB-22672)

**センチュリー21** **ハワイアンスタイル** **CENTURY 21**

**信頼と実績で30年**

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

**孝子マクミラン (R)**  
 ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075

**Tel: (808) 382-6551**  
 ☒ [c21Takako@gmail.com](mailto:c21Takako@gmail.com)  
[www.takakohawaii.com](http://www.takakohawaii.com)  
 1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

**無料不動産見学ツアー開催【要予約】**  
**【エージェント募集】** — ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

**悠久の永眠**  
 ~自然に抱かれて  
**コアラ山脈の麓のパワースポット**

後継者・墓じまい不要

**パレーオザテンブルズ**  
 年間管理費 不要  
 どなたでも 購入可能

**VALLEY OF THE TEMPLES**  
 MEMORIAL PARK  
 AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

**霊園見学受付中(完全予約制)**  
 花水えみ 808-636-3175 (日本語)  
<https://jp.eternalresorts.com>

**ヨットハーバータワー** **賃貸**

**オーシャンフロント・改装済み美室**  
**1ベッドルーム/1バス 月\$2,950**  
 電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み  
 洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: [Allysonf1@icloud.com](mailto:Allysonf1@icloud.com) (808)842-5174

**デジタル版**  
**バックナンバー読み放題!!**  
**日刊サンウェブサイト** [www.nikkansan.net](http://www.nikkansan.net)

**日サリ** **毎日更新中**

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

**awaiiResourceRealty**  
 1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ  
**808-284-4820**

**中村 浩子 (R)**  
 License #: RB-16363 **Hiroko Nakamura**

## 新しいタイプのソーラーファーム 建設予定 西オアフ

西オアフのマイリ地区では、経済的に太陽光発電を設置する余裕のない(または屋上に設置するスペースがない)住民のために、新しい太陽光発電所が建設される予定だとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

従来の太陽光発電では一戸建て住宅を所有する人しか利用できなかったが、サビオ・

ソーラーが開発する「コンドミニウム・ユニット」と呼ばれる施設では、大規模なソーラーファームを設置し、マンションと同じように一部の所有権を販売することで、購入した人がパネルを所有するとともに太陽光発電による節約を受けられるようになる。

サビオ・ソーラー・マイリの社長のピー

ター・サビオ氏は、「この“コンドミニウム・ユニット”によって太陽光発電の所有権を分配することで、不公平を解消できると気づいた」と語っている。

サビオ・ソーラーは2021年に初めてこのアイデアを提案したが、当初は、ソーラーファームの周辺に住む人たちに直接利益をもたらさないと判断され、西オアフの近隣委員会や議員たちの抵抗にあった。やがて、ソーラーファームがコミュニティによって所有され、設計されることを説明すると、より多くの人々がこのプロジェクトに興味を持つようになったという。

22区のマイレ・シマブクロ上院議員は、「密室で行われる従来のエネルギー開発とは異なり、私たちはオアフ島の住民と共同でプロジェクトを設計する」と述べている。「クリー

ンエネルギーだけでなく、ローカルパワーも必要だ。有権者が自分たちでソーラーファームを設計することで、自分たちの力を主張することをうれしく思っている」。

サビオ氏は、このプロジェクトを実現するためには、太陽光発電の専門家チームを集め、地域主導のプロセスを経ることが重要だったと語っている。

このソーラーファーム・プロジェクトは、今後2年間、開発の許認可と申請手続きが行われ、その後、建設段階に入る。早ければ2026年2月にオンライン化される予定となっている。

サビオ・ソーラー・マイリの詳細はこちら。  
<https://saviosolarpowersolutions.com/>

日刊サン 2023.4.5配信



## 高級住宅投資への課税を 2倍にする法案が難航中

高級不動産投資への課税を倍増させる案が州議会で難航しており、住宅・ホームレス支援団体が公聴会を開くために奔走しているとハワイ・ニュース・ナウが報じている。

上院法案(SB)362は、ホームレスや手ごろな価格の住宅プログラムに定期的な収入をもたらすために、高級住宅の販売にかかる税金を2倍にするというもの。

この法案の作成者である上院住宅委員会のスタンリー・チャン委員長は、「海外の裕福な投資家が、実際に住むつもりのない高級物件を購入する場合、ホームレス問題といった州の最も緊急なニーズに対して、公平な負担をすることに、我々の誰もが同意するだろう」と語り、この法案には多くの支持があると述べた。

一方、開発業者や不動産業者からは反発の声が上がった。不動産業者協会の証言によると、税金を2倍にすると、200万ドルの取引に

かかる譲渡税が2万4000ドルに、1000万ドルの物件では25万ドルにまで押し上げられるという。

同協会のアドボカシー担当ディレクターであるリンジー・ガルシア氏は、「最終的には、住宅供給の問題があり、譲渡税は住宅コストとハワイでのビジネスコストを増加させる」と述べている。

この法案の支持者たちは、カイル・ヤマシタ下院財務委員長が、6日(木)までに行わなければならない委員会での公聴会の予定を拒否することによって、説明なしに法案を却下してしまうのではないかと懸念している。

ハワイ・アップルシード予算政策センターのケンナ・ジブソン氏は、「この法案は、ホームレス支援や手頃な価格の住宅、土地保全のための資金を恒久的に増やすことができる唯一の方法だ」と語る。

住宅危機に対する長期的なアプローチが



必要であり、そのためには、1年限りの資金提供だけでなく、継続的な収入増が必要だと主張している。

一方、鉄道近辺の州の所有地に高密度の賃貸アパートを建設するという構想など、他の住宅構想も動き出している。チャン委員長は「今年中に、この構想に関する大きな動きがあるのではないかと楽観視している」と語った。

下院住宅委員長のトロイ・ハンモト氏は、手頃な価格の住宅に多額の資金が投入され

ている一方で、何千もの住宅建設を望む人々に対し、実行間近のプロジェクトは十分ではないと述べた。「昨年度、私たちは住宅に10億ドルもの予算を組んだが、まだ消化しきれていない。でも、一步一步進んでいこう」と語った。

すべての住宅がどのようなものになるのか、正確に予測することは難しいが、まもなく始まる上下両院の交渉で決定されることになるだろう。

日刊サン 2023.4.5配信

## モンクシールのロッキーがワイキキに戻ってきた

ハワイ海洋動物対応局(HMAR)は、ロッキーとして知られるハワイアンモンクシールがワイキキに戻ってきていることについて、人々に距離を保つように呼びかけているとKHON2が伝えている。

モンクシールのロッキーはワイキキのカイマナビーチに滞在しており、HMARはカイマナビーチに標識とロープを設置し、人々がロープの内側に入らないよう注意を促している。

ハワイアンモンクシールは、世界でもハワ

イ諸島周辺にのみ生息するハワイ固有種のアザラシで、絶滅の危機に瀕している。そのため米国海洋大気庁(NOAA)では、モンクシールを見る場合、陸上でも水中でも150フィート(約45メートル)以上の距離を保つよう推奨している。

ロッキーは、子育てのためにしばしばカイマナビーチを訪れることで知られている。2017年、ロッキーは同ビーチで子供の「カイマナ」を出産・育児し、注目を集めた。

現在ハワイを訪れている旅行者は、初めて

見る野生のモンクシールに興味している。アラスカから来ているジェイソン・キャントレルさんはニュースに対し、「雄大な生き物で、とても大きく、美しく、自然な環境で見ることができるとは本当に素晴らしいことだ」と語った。

NOAAは、モンクシールを見学する際に役立つ「親指の法則」を発表している。もしモンクシールを見かけたら、この法則に従い、親指を立てるジェスチャーをすることで安全な距離を判断することが可能だ。やり方は、腕

をまっすぐ前に伸ばし、親指を横に向け、親指がアザラシ全体を覆っているかどうか確認する。親指がアザラシ全体を覆っている場合は、およそ50フィート(約15メートル)以上離れている目安になるという。

なお、モンクシールはハワイ州法およびアメリカ連邦法によって保護されており、故意に50フィート以内に近づいた場合は罰金が科せられる。

日刊サン 2023.4.5配信

## HAWAII RESTAURANT



日刊サンウェブサイト おすすめレストラン →  
[nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/](http://nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/)





**Skewer House**  
567 Kapahulu Ave. 1A  
Honolulu, HI 96815  
(808) 888-8680

今日は  
どちらの気分?

串



**Hotpot Hale**  
1440 Kapiolani Blvd.  
Honolulu, HI 96814  
(808) 888-8869



## アイスクリーム店の巨大なスプーンが盗難 アリゾナ州

アリゾナ州フェニックスにあるアイスクリームチェーン店の「デイリークイーン」(DQ)では、店の外に飾られていた巨大な赤いスプーンが盗難被害に遭ったとAP通信が伝えている。

同店のオーナーであるカルラ夫妻によると、スプーンが盗まれたのは、3月24日(金)深夜から25日(土)未明にかけてだという。高さ15フィート(約4.5メートル)のスプーンは、屋根の欄干の隙間にスプーンの柄が収まる形で建物の外に立てかけてあった。監視カ

メラには、2人組がスプーンを土台に固定しているネジを外し、その後「小型バイク」に乗って去っていく様子が映し出されている。

デイリークイーンは、ソフトクリームと一緒にプラスチックの赤いスプーンを配ることで知られている。今回、盗難被害が発生したのはフェニックス店で、アリゾナのデイリークイーンの中で唯一、子どもがすっぽり隠れるほどの巨大な赤いスプーンが設置されており、人気の撮影スポットとなっていた。

「スプーンがないと空っぽで不完全に見え

る。多くの人があのスプーンと一緒に自撮りをしてインスタグラムに写真を載せていた」と妻のプジャ・カルラ氏は語る。インド系移民のカルラ夫妻は、2007年にミネソタ州からフェニックスに移り住み、デイリークイーンの運営に乗り出すことを決意。現在、34のフランチャイズ店舗を所有している。

夫妻は、スプーンの紛失を世に広めるために、フェニックス店のスタッフは、赤いスプーンとDQのロゴとともに「Where's my spoon?」と書かれたTシャツを着始める予

定。また、フェニックス市街地の他の店舗では、ポスターが掲示される。

フェニックス警察では現在調査中だが、容疑者はまだ特定されていない。夫のラマン・カルラ氏によると、新しいスプーン制作、配送、設置には7000ドル以上の費用がかかるという。同氏は犯人に対し、「このスプーンは大きすぎて何も食べられない。ただスプーンを返してほしいだけだ。質問は一切しない」とメッセージを発送した。

日刊サン 2023.3.31配信

## ポケモンGoをしていた男性が盗まれたスプーンを発見

アリゾナ州フェニックスのアイスクリームチェーン店「デイリークイーン」(DQ)で、店の外に飾られていた名物の巨大なスプーンが盗まれ、行方不明になっていたが、地元の男性によって無事に発見されたとAP通信が伝えている。

スプーンは、3日(月)の午前7時ごろ、52歳のマイケル・フォスターさんによって発見された。フォスターさんは、屋外用モバイルゲームのポケモンGoをしながら付近を散歩していたところ、フェニックス中学校の野球場に15フィート(約4.5メートル)の赤いスプーンが転がっているのを見つけた。スプーンはフェンスを隔てた芝生の上に置かれており、盗難に遭った店舗からわずか2マイル(約3キロ)の場所だった。

フォスターさんはその場で警察に通報。同

学校の用務員が野球場からスプーンを取り出し、フォスターさんがスプーンを警察に手渡したという。

フェニックス警察のブライアン・パウワ巡査部長は3日(月)、電子メールにて「今朝、デイリークイーンの『赤いスプーン』が発見され、回収されたことを確認できた」と発表。また、警察では引き続きスプーンを盗んだ犯人の捜索を行っており、住民に情報提供を呼びかけていることも付け加えた。

フェニックス警察は週末、3月25日(土)の監視カメラの映像を公開した。そこには、2人の男性と1人の女性がスプーンを台座から取りはずし、トラックの荷台に連結された大きなフラットベッドに乗せる様子が映っていた。

スプーンの所有者であり、アリゾナ州で34

店舗のDQを経営するカルラ夫妻は、スプーンを取り戻すために「Where's My Spoon?」と書かれたスタッフTシャツを作るなど、独創的な戦略を取っていた。夫のラマンさんは、「取り戻せたことを嬉しく思っており、この世界的に有名になったスプーンを使って、近隣の人々がより多くの笑顔と物語を作ることを楽しみにしている」と述べている。

DQは、ソフトクリームと一緒にプラスチックの赤いスプーンを配ることで知られている。盗難が起きた店舗は、アリゾナ州で唯一、大きな赤いスプーンを置いている店舗で、インスタグラムの人気写真スポットにもなっていた。

日刊サン 2023.4.4配信

## 「ベイビーシャーク」拷問事件の元看守に執行猶予 オクラホマ州

子ども向けの楽曲「ベイビーシャーク」を使い受刑者を拷問した罪で起訴されたオクラホマ郡の元刑務官は、いくつかの罪状について争わないことを認めた後、保護観察と罰金を言い渡された。

地元メディアのKFORによると、2020年、元拘留所職員のクリスティアン・マイルズとグレゴリー・パトラ、そして彼らの上司であるクリストファー・ヘンダーショットは、受刑者への残虐行為4件、受刑者への体罰4件、そして陰謀4件の罪に問われた。

検察によると、2019年、マイルズとパトラは、少なくとも5人の受刑者を深夜に1人ずつ房から引き出して手錠をかけ、「立ったままのストレスポジション」にさせ、大音量でベイビーシャークを何時間も繰り返し流したという。

法廷文書には、マイルズとパトラは、「拘留所内での懲罰が受刑者の行動を正すのに有効でないと感じたため、受刑者を懲らしめ、教訓を与えるためにこの方法を使用した」と記されている。

マイルズとパトラはそれぞれ200ドルの罰金と300ドルの被害者補償を支払わなければならない。また、2年間は保護観察に付され、法執行機関で働くことが禁止され、40時間の社会奉仕活動を行うことが義務付けられる。

2人の上司であるヘンダーショットは、虐待の事実を知りながら、受刑者を助けることも、刑務官を止めることもしなかったとされる。なお、裁判記録には、ヘンダーショットの嘆願や判決は記されていない。

2021年、拷問による影響を受けた一部の受刑者が、オクラホマ郡保安官事務所、オクラホマ郡刑事司法当局、元拘禁官、郡委員会に対して連邦訴訟を起こした。その原告の一人が2022年に再逮捕され、拘留中に死亡。検死官は、フェンタニルの偶発的な過剰摂取が原因で死亡したと判断した。

日刊サン 2023.4.5配信

## 学生がAIで駐車違反の不当な罰金を回避 イギリス

イギリスの大学生が、AI技術を使って罰金取り消しを求める書面を作成し、駐車違反の罰金を免れることができたという。

この学生は、ヨーク州在住でヨーク・セント・ジョンソン大学に通う22歳のミリー・ホールトンさんで、BBCに対し、「言いたいことをはっきり言うのは難しいので、ChatGPTがやってくれるかどうか試してみようと思った」と語っている。

ホールトンさんが使用したのは、オープンAIの「チャットGPT」だ。ホールトンさんに科

せられた違反金は60ポンド(約9800円)だが、彼女が駐車許可証を持っている場所に路上駐車した際に、不当に発行されたもの。ホールトンさんは、AIによる書面作成を思いつくまでは、この違反金を支払うつもりだったという。

ホールトンさんは、チャットGPTに、「駐車違反の切符を切られたので、議会に手紙を書くのを手伝ってほしい」と依頼。「いつ、どこで、何が起こったのか、なぜそれが悪いのか、そして罰金についての参考情報をすべて入力すると、数分後には完璧な形でこのケースに合った回答が返ってきた」という。また、書面には、「私は学生で、2年分の許可証を支払っており、わざわざ禁止されている場所に駐車するつもりはない」とも書かれていたという。

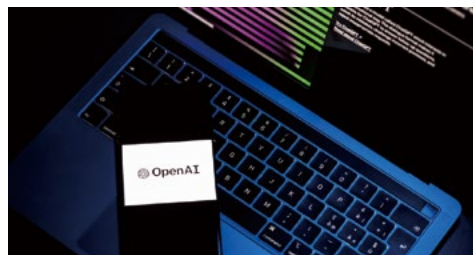
この書面を受け、地元当局は罰金を取り消した。この結果に、ホールトンさんは安堵したという。

人工知能研究団体のオープンAIは、昨年11月にAIチャットボットのチャットGPTを公開。その最新版であるGPT-4は、「様々な専門・学術ベンチマークで人間レベルの性能を発揮する」とされている。ユーザーがシステムに情報を入力することで、詩やスピーチ、さらには宿題なども作成することができるという。

チャットGPTおよびGPT-4は、その影響力から様々な波紋を呼んでいる。

先週、イーロン・マスク氏やアップル創設者のスティーブ・ウォズニアク氏を含む2000人以上の技術専門家やリーダーなどが、研究所に対し、GPT-4より強力なソフトウェアに関する研究を少なくとも6カ月間休止するよう求める公開書簡に署名した。また、チャットGPTはイタリアではすでに禁止されており、プライバシーに関する懸念から同国のデータ保護局による調査を受けている。

日刊サン 2023.4.3配信



Ruggiero Scardigno / Shutterstock.com

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

**アジアパシフィック 美容整形外科**

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

**新規会員特典** 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- \*ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- \*美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- \*ボトックス 割引 \*ヒアルロン酸 \$100引き
- \*ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- \*フェミニンケアサマーミバー又はエムセラ 50%引き
- \*誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → [www.drching-jp.com](http://www.drching-jp.com)

お気軽にご相談ください  
日本語(Mie) 808-215-6965  
info@drching-jp.com

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

ベストドクターズイン・アメリカ  
12年連続受賞  
Dr. Shim Ching  
ドクター・シムチン

アートメイク YUMI

リフォーム オーダーメイドの眉を可能な1セットいかがですか?

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St. (マッカレーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

YUMI

占鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの

**Kusu Kusu Hawaii**  
クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

808-222-3087 (リタ)

[kusukusuhawaii.com](http://kusukusuhawaii.com)

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家  
フットソース 比嘉由希子  
☎808-554-4185  
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アックスヘア内) 9am-5pm  
アラモアナセンター3階駐車場直結  
[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

foot source Hawaii

毎日新鮮情報満載!

日刊サンウェブサイト 毎日更新中!

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!! (金曜公開デジタル版は土曜印刷版「週末版」を1日早く公開)

日刊サン

### 竹下聖のラグビーコラム Vol.56 選手のセカンドキャリア

毎月第2週の週末号で連載中の本コラム、これまで「ラグビーにまつわるアレコレ」をお届けしてきましたが、ここ2カ月はお休みを頂いていました。実は「キャリアコンサルタント」の資格試験に挑戦すべく…勉強中でした。

#### キャリアコンサルタントとは？

2016年に国家資格となった「キャリアコンサルタント」とは日本ではまだ新しい職業です。個人の職業選びやキャリアの築き方などの悩みに寄り添い、助言を行い、企業の人事制度などにも携わる仕事で、国は2024年までに10万人のキャリアコンサルタントを養成する計画です。人生100年時代を迎え就労期間が長くなったこと、産業構造の変化で終身雇用が崩れ、職種や働き方の変更を余儀なくされる人が増えたこと…理由は様々ですが、今の時代に求められている資格だと言えます。

#### 発祥の地はアメリカ

米国ではキャリアカウンセリングの歴史は



「ラグビーブーム」の立役者となった元日本代表の五郎丸歩氏。現在はリーグワン静岡(元ヤマハ)のCRO(クラブ・リレーション・オフィサー)として経営面からチームを支えます。今春は早大大学院の卒業が話題に。



必死の勉強の跡が残る「キャリアコン」の参考書。学科試験と15分のカウンセリングを行う15分の実技のテストがありました。

日本よりずっと古く、1900年代初頭のシカゴで誕生したとか。移民や戦争からの復員兵の社会復帰など日本よりずっと複雑な社会を背景に、様々なカウンセリング手法やキャリア理論が米国で誕生しています。試験に向けてひたすら理論も暗記しましたが、著名なキャリア理論家のドナルド・スーパーは、今から100年以上前のホノルル出身。人生には6つの役割、つまり子、学生、職業人、市民、家庭人、余暇人があり、人生の中で果たす役割の変化を「キャリア・レインボー」と名付けました。試験に必須の理論で、ハワイの虹を想像しながら、錆びついた頭

に叩き込みました。

#### アスリートのキャリア支援

さてスポーツ選手はどんな一流選手も、必ず人生の半ばで現役引退の時を迎えます。第2の人生で指導者やスタッフとしてチームに残れる選手は幸運なひと握り。スーツを着て一から違う職業に進む元選手も記者として数多く見られました。昨年秋から興味本位でキャリアコンサルタントの養成講座に通ううち、この資格を使いアスリートのキャリア支援への道があることも知りました。

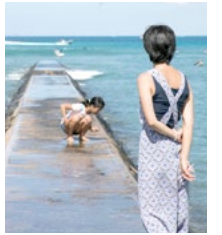
#### 引退後にどう輝くか？

日本のスポーツ庁も室伏広治長官(砲丸投げの元五輪代表)のもと、国を挙げて選手のキャリア支援に着手しています。先月には室伏長官や元プロ野球選手会長の古田敦也氏、競泳の元五輪代表の松田丈志氏らを迎えたアスリートのキャリア支援を考えるシンポジウムにも参加し、国の熱意も感じました。今ではテレビの世界でも活躍する松田氏は、地元・宮崎時代から二人三脚で指導を受けた女性コーチに「水泳が人生の全てじゃないぞ。その後の人生でいかに輝けるかが人間としての勝負だぞ」と現役時代から言われ続けたと語りました。

ラグビー選手も現役生活が比較的短く、また野球やサッカーと比べてプロ化への道もまだ途上で、セカンドキャリアの作り方が難しい競技です。試験の合格発表はまだ少し先ですが、取材対象のアスリートを私自身がより深く探れる、そんな機会となる勉強でした。

#### 竹下聖(たけした・ひじり)

東京生まれ、早大卒業後に某新聞社でスポーツ記者、営業として15年間勤務後、2012年~14年末まで約3年間ハワイに滞在。帰国後は大手町のマスコミ系企業に勤務。趣味はヨガ。夫と娘、犬のマルヒア(ハワイ語で平和)と都内在住。



## 文芸スクエア



### 「虹の詩思」俳句会

- 大の字に波に寝そべりうらなり 奥山夏実
金鳳花ばあばの跳ねるけんけんば 米倉康雄
うららかや赤坂虎屋で二時を待つ 志静
磯巾着しゃべり疲れて閉じる口 桃李
断捨離と言いつつもがの春落葉 高橋知子
野遊びは父の好みの登山帽 三嶋裕女
来し方の嘘忘れさず金鳳花 鈴木光元
岩礁に踵を返し青き踏み 懿徳
野遊びのとわにはぐれてしまいきり 藤田敦子
本籍は遠き入り口なき巣箱 河西志帆
牛乳のゆるき水輪のうららけし ナカムラ薫

\*3月8日の俳句の掲載におきまして、作者のお名前に間違いがありました。訂正しお詫びいたします(日刊サン)

### リリコイ短歌会

- 桜咲き花びら彩る春風とたゆたふまにそぞろ歩かむ 松澤幸太郎
「春が来た」開花の便り舞い込みてハワイの白雲桜と映る エノック
来し方の記憶のかけら拾いつつ糺さ合わせる八十路の憩い 和子
決意して「何があってもういい」と歌うさゆりは理(ことわり)壊す マグカップ
今日も降るうき長雨と思ほゆも明き春菜の色ぞ芽出度き 宮坂ジュン
ひんやりとサティのピアノ澄みわたりモノクロ写真となりし雨の日 祐月
生(あ)れながら「さま」と呼ばれる人は住む自由の女神の近き場所にて シンタニ優子

【リリコイ短歌会】 毎月ネット歌会を開催。詳しくはお問い合わせください(シンタニまで)。 Eメール:cynzachinternational@gmail.com

【「虹の詩思」俳句会】 俳句に興味があり、ご自分とは違う考えやスタイルも楽しめる方を歓迎 毎月第3水曜日午後1時半から句会開催 詳しくはナカムラ薫まで Eメール:kaorunakamura39@gmail.com

### ホノルル川柳会

- あの人もマスクの中は皺かしら 柳井靖子 皆逝きてたれが読むやら我が弔辞 梨花
コロナ後のワクチン打たず生きた奴 玉ちゃん 二日酔い蕎麦を噉ればしらふなり ワドー・カズサン
むかし雑魚気候変化で高級魚 毛鬼穴 刀からバットに替えた侍勢 今森貞夫

【ホノルル川柳会】 「励行する一日一句 それ川柳なり」 お問い合わせは今森まで Eメール:momentum55555555@gmail.com

### 日刊サン 読者 短歌・俳句・川柳 募集中!

このコーナーでご紹介させていただきます。題は自由、皆様お気軽にご応募ください。Eメール: aloha@nikkansan.net まで

あすなるゴルフクラブ例会 Community Report
2023年第6回例会結果 3月26日(日) Kapolei 参加人数: 16名
優勝 江口 卓司 Aska Gateway Estate 75 6 69
2位 大野 直之 SANOYA INTERNATIONAL INC. 84 14 70
3位 阿藤 喜久夫 80 9 71
4位 久野 輝 81 9 72
5位 石井 鏡子 WELLSTONE LLC 84 11 73
6位 木下 和男 WASHIN AIR 93 20 73
7位 入仲敏之 Polynesian Culture Center 84 9 75
8位 本江 滋夫 FIRST HAWAIIAN BANK 90 15 75
9位 疋田 祐三 MAKOA CONSTRUCTION, INC. 88 12 76
10位 原田 主税 LANIKAITOUR.COM 82 5 77
優勝者コメント
3/26 (Sun) 第6回定例会、今年最初のメジャー戦がKapoleiに於いて行われ、前回クラブチャンピオンに輝いた江口卓司氏がグロス75、ハンディキャップ6、ネット69で優勝を飾ってくれました。江口氏からは「久々の良い天気とメンバーに恵まれてのびのびと自分のゴルフが来て良かったです」コメントをいただきました。ベストグロス賞も江口氏、最少パット賞は入仲氏が獲得しました。
あすなるゴルフクラブとは
1960年10月創設、ホノルルで60年以上歴史をもつゴルフ愛好会です。毎月2回(第2土曜、第4日曜)定例会を開催しています。会員は年齢、職業共に幅が広く、現在新規会員を募集中です。
●お問い合わせ:2023年度会長 朝比奈宏樹 E-mail: asahina.hiroki@gmail.com

鑑賞用、食用、生薬にもなる 万能植物 アロエ
アロエは、ツルボラン亜科アロエ属の多肉植物の総称です。500以上の種類があり、南アフリカからアラビア半島まで広く分布します。特に、アフリカ大陸南部とマダガスカル島に多く見られます。アロエが日本に伝来したのは鎌倉時代と言われており、江戸時代には薬用として広く使われるようになりました。昔の日本では、アロエの「ロエ」を「蘆薈」という漢字にし、漢字の読みがなである「ろかい」と呼ばれていました。
代表的なアロエの種類
アロエベラ
葉肉が食用として使われます。葉は長く、中心から成長していき、成長に伴って外側が枯れていきます。花は黄色で、寒さに弱い性質です。ヨーグルトに入れたり、刺身で食べられたりします。
キダチアロエ
「木立ち」という名は、茎が伸びて立ち上がりながら枝になり、成長に伴って多数に分かれることから来ています。暖かい場所では、冬に赤みがかったオレンジ色の花を咲かせます。葉の外皮は苦いですが、内部にあるゼリー質の葉肉が食用になります。キダチアロエの葉肉には健胃、便秘改善効果があると言われています。外皮を除いた葉を患部に貼ることで、傷や火傷の治療にも使われます。ドイツの薬用植物評価委員会「コミッションE」は、アロエの葉の柔組織にある粘性の部分は、痛み、火傷の外用治療に有効であると示唆しています。
アロエノビリス
「不夜城」とも呼ばれるアロエノビリスは、緑の葉の縁に明るい黄色の鋭い刺をつけます。中心から茎が伸び、はたきのような形の赤い花を咲かせます。
アロエサボナリア
やや薄い色の緑の葉には鱗のような白い斑があり、和名は「明鱗錦(めいりんにしき)」といいます。また、厚みのある葉をすり潰して水を加えると泡立つため、「シャボンアロエ」とも呼ばれます。



## 道具なしで今すぐできる 表情筋トレーニングで、 顔のたるみを改善! ①

表情筋をトレーニングすることで、お顔のリフトアップができるって、ご存知でしたか? 毎日鏡で見る自分の顔ですが、シミや小じわなど、すぐに見つけられる部分はケアしやすいものの、皮膚の下の見えない筋肉には、なかなか意識が向かないですよね。話している時に表情をあまり出さない日本人は、特に表情筋が衰えやすいと言われてます。身体の筋肉と同じように、表情筋も鍛えることによって強くなります。顔の皮膚と脂肪を支える筋力が増すことで、たるみが改善され、リフトアップ効果が期待できるのです。今回は気になる部分に合わせたトレーニング方法をご紹介します。

イラスト:花胡椒

### 表情筋の衰え度 ○Xチェック

- (1)上の歯をしっかりと見せて、口を大きく「い」の形にできる。  
→Xの場合、頬筋が衰えている可能性あり。トレーニング④、⑤へ。
- (2)テレビを見たり、ネットをしりして気がつくと、口が半開きになっている。  
→○の場合、咬筋、口輪筋が衰えている可能性あり。トレーニング③、⑤へ。
- (3)眉を片方ずつ上げることができる。  
→Xの場合、眼輪筋が衰えている可能性あり。トレーニング①、②へ。



### 実践!表情筋トレーニング

#### トレーニング ① 目の下のたるみを改善!

##### 【下まぶた開閉トレーニング】

- ①姿勢を正し、顔面と床が平行になるように頭を下げる。
- ②鼻の下を伸ばし、上唇を口の中に入れて、口をギュッと閉じる。
- ③目線だけ前に向ける。

- ④下まぶたから閉まるイメージで、ゆっくりと目を閉じ、そのまま5秒キープ。
- ⑤目線は前に向けたまま、下まぶたから開くイメージで、ゆっくりと目を開ける。  
\*以上を1セットとし、1回につき5セットずつ、1日2回を目安に行ってみましょう。

#### トレーニング ② 上まぶたのたるみを改善!

##### 【目の開閉トレーニング】

- ①両目をゆっくり、ギュッと強く閉じ、そのまま5秒キープ。
- ②目を閉じたまま、眉をゆっくりとできるだけ上に引き上げる。そのまま5秒キープ。

- ③目をゆっくりと、できるだけ大きく見開き、そのまま5秒キープ。
- ④まぶたを緩め、元に戻す。  
\*以上を1セットとし、1回につき5セットずつ、1日2~3回を目安に行ってみましょう。

#### トレーニング ③ 下がり気味の口角を上げる!

##### 【つくり笑いトレーニング】

- ①上唇をめくり上げ、頬を引き上げるイメージで、口を少し開いて大きく笑顔を作る。そのまま5秒キープ。
- ②ゆっくりと元に戻す。  
\*以上を1セットとし、1回につき5セットずつ、1日2回を目安に行ってみましょう。

#### トレーニング ④ ほうれい線を薄くして、二重アゴを改善!

##### 【舌回しトレーニング】

- ①姿勢を正し、左の掌をおでこに当てる。
- ②口を閉じた状態で、歯の表面に舌を沿わせる。
- ③左回りに20回、舌をゆっくりとできるだけ強く回す。
- ④右の掌をおでこに当て、右回りに20回、舌をゆっくりとできるだけ強く回す。  
\*以上を1セットとし、1回につき2セットずつ、1日1~2回を目安に行ってみましょう。

#### トレーニング ⑤ ほおのたるみと二重アゴを改善!

##### その1【「あいう」トレーニング】

- ①口を「あ」の形にし、できるだけ大きく開ける。5~10秒キープ。
- ②口を「い」の形にし、できるだけ横に引く。5~10秒キープ。
- ③口を「う」の形にし、唇をできるだけ前に突き出す。5~10秒キープ。  
\*以上を1セットとし、1回につき10セットずつ、1日2~3回を目安に行ってみましょう。

- ④右に動かします。  
\*以上を1セットとし、1回につき5セットずつ、1日に3回を目安に行ってみましょう。



##### その2【舌出しトレーニング】

- ①姿勢を正し、右手のてのひらを左側の鎖骨に、左手のてのひらを右側の鎖骨に当てます。
- ②そのまま、目線を上に向けます。天井と顔が平行になるようにします。
- ③舌を強くゆっくりと上に突き出し、左に動かします。

## はちネコ☆JAPAN

賞状

はちろろう NO201 キューたろう・ななみん

1 はちネコ村のしおんさんがこの度...  
表彰状  
しおん殿  
功績を讃えられ表彰されました

2 すごいわー!!  
取り組んだ結果表彰されるなんて!!  
みんなは賞状をもらったことはある!?

3 オレたち、実は今までに数多くの賞状をもらってきた!!  
すでに...20枚以上はあるんじゃないかな?

4 ...これは...  
出ればもらえる賞...!?

**マダ知識** 【表彰状と賞状】  
表彰状と賞状の違いって、みんな知っているか? 表彰状は優れた成果をあげた人や団体をほめたたえ、それを広く世に知らせるための賞状のこと。一般的な賞状との大きな違いは「広く世に知らせる」ということの意味が入るんだって。そして、表彰状も賞状も、「句読点を使わない」という慣習があるみたい。調べてみると面白いな。 byはちろろう @まつだりえ

# NFTニッポン

日刊サンハハイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

**NFTって何??** 非代替性トークン(non-fungible token、略称:NFT)

NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや偽造不可能なデジタル資産です。  
NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃんがNFTと暗号通貨についてお話しします。  
わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。  
みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!

是非チャンネル登録をよろしくお願いします! →

**新着エピソード** 無料NFTコミュニティ開始!  
メンバー募集します!

# NFTコミュニティ開始!

▶ 12:41 / 43:51

# GW期間、国内旅行 2450万人

JTBは6日、今年のゴールデンウィーク(GW)期間(4月25日~5月5日)に帰省を含めて1泊以上の国内旅行に出かける人は前年比53.1%増の2450万人との見通しを発表。コロナ禍前の2019年の水準(2401万人)を超える。

3月に実施したアンケート結果などから推計した。

コロナ禍に伴う行動制限の緩和に加え、長期休暇を取りやすい曜日の並びになっているため、旅行者が大幅に増えると分析した。行き先は関東や近畿が多い。物価高の影響から、自宅の近隣を選ぶ傾向が強い。

海外旅行は前年の4倍の20万人と推計した。ただ円安や国際線の便数減少もあり、19年の92万9千人を大幅に下回る。

## 高橋留美子さんに仏芸術文化勲章

「うる星やつら」「めぞん一刻」などで知られる漫画家の高橋留美子さん(65)が6日、フランス政府から芸術文化勲章シュヴァリエを授与された。小学館が同日発表した。

高橋さんは「日本の日常をベースにした私の作品を、フランスの方々も楽しんでくだ

さっていることがとてもうれしい。これを励みに今後も頑張って漫画を描き続ける」とコメントした。

同勲章は、漫画家では松本零士さんや鳥山明さん、大友克洋さんらに授与されている。

## 「ムツゴロウ」畑正憲さんが死去

動物との交流を描くテレビ番組などに出演し、「ムツゴロウ」の愛称で親しまれた作家の畑正憲さんが5日午後5時53分、心筋梗塞のため北海道中標津町の病院で死去した。87歳。葬儀は親族で行う。喪主は妻純子さん。

北海道に「動物王国」をつくり、イヌやクマなどさまざまな動物と共に暮らした。

1980年に放送が始まったフジテレビの「ムツゴロウとゆかいな仲間たち」シリーズは20年以上続く人気番組に。世界を旅して動物に親愛の情を示す姿も共感を集めた。

「われら動物みな兄弟」で日本エッセイスト・クラブ賞。動物文学の発展などの功績で菊池寛賞を受賞。映画「子猫物語」の監督も務めた。

## まずウクライナ 台湾有事念頭に警告 駐日英大使

ロングボトム駐日英大使は6日、東京都内の日本記者クラブで記者会見し、中国について「安定した国際社会の秩序に対し長期的に挑んでいる」と警告した。台湾有事を念頭に「ウクライナ侵攻のような紛争が二度と他の地域で起こらないよう、まずウクライナに強力な支持を示し続けることが重要だ」と強調

した。

5月に広島市で開かれる先進7カ国首脳会議(G7サミット)では、ウクライナへの連帯を示すことに加え、新興・途上国「グローバルサウス」への配慮も呼び掛けた。「信頼できる、長期的なパートナーとなれる相手だと示していくことが大切だ」と訴えた。

## 「ISS、輝いて見えた」帰還の若田さん会見

約5カ月間の国際宇宙ステーション(ISS)滞在中を終え、3月に地球に帰還した若田光一さん(59)が5日(日本時間)、米テキサス州・ヒューストンからオンラインで記者会見した。ISS滞在中に行った自身初の船外活動について「船内から見た宇宙の光景とは全く違った。ISS自体が広い宇宙の中で輝いて見えた」と振り返った。

滞在中には、ISSにドッキングしているロシア宇宙船ソユーズから冷却材が漏れるトラブルも発生。

船外活動でも工具が壊れたことなどを明かし、「これまで5回宇宙飛行を経験したが、最もトラブルが多かった。世界各国の運用チームが協力して、チームワークで乗り切った」と述べた。

## 天皇陛下、6月インドネシアへ 即位後初の外国親善訪問

政府は6日、天皇陛下が6月後半にインドネシアを訪問される方向で調整を進めていると発表した。皇后さまも体調次第で同行する。即位後の外国訪問は昨年9月の訪英以来2度目で、国際親善目的では初めてとなる。松野博一官房長官が記者会見で明らかにし、「わが国とインドネシアは長きにわたり、幅広い分野で協力関係を進展させてきている」と述べた。

インドネシアは今年、東南アジア諸国連合(ASEAN)の議長国を務めている。関係者によると、日本とASEANの友好協力関係50周年に合わせ、国賓としての公式訪問が

検討されている。首都ジャカルタを訪れ、歓迎式典や大統領主催の晩さん会への出席などが計画されており、滞在は1週間程度の見通し。

両陛下は昨年7月、来日したインドネシアのジョコ大統領夫妻と皇居・御所で会見。その際、同国訪問の招請があった。2019年8月にも、大統領から訪問を求める親書が届いた。陛下が同国を訪れるのは初めてとなる。

昨年9月には、両陛下はエリザベス女王の国葬に参列するため、即位後初の外国として英国を訪れた。

コラム

COLUMN



### 老廃物とは

みなさん、こんにちは。今更ですが、私はアロマセラピストという仕事をしていますが、アロマセラピストという仕事は実はさまざまです。代表的な職としては、カウンセリングを含む施術です。長年施術していますが、ワークショップで教えたり、香りのブレンドもしています。それでもやっぱり、一番好きだなと思うのは、施術ですね。

先日、久しぶりに日本からお越しになったお客様の施術をさ

せていただきました。彼女は、ハワイにパケーションでいらしているのですが、直前まで本の執筆をされていて、全く休みなくほぼ座りっぱなしで仕事をしていたようです。背中がつかうほどのコリがあり、目の疲れ、腰の痛み、更に精神的な疲労感もとても多く感じていた状況でした。常に考え事をしていた、寝ている間も脳が働いているような状態に。身体も心も限界のところどころにか休暇が取れ、ハワイに来ることができたようです。

そんな彼女へのマッサージブレンドは、ローズマリー、ユーカリ・グロブルス、マンダリン、ラベンダー、カモミール・ローマン、ジャスミンです。筋肉疲労、コリに働きかける精油に加えて、神経を鎮静する精油をブレンドしました。カウンセリングによって、おおよその身体の状態は想像できましたが、思ったより脚のむくみと老廃物がひどく、触るだけで痛むような感じでした。むくんでいる状態は実際に感覚でわかりますが、よく言われる「老廃物がたまる」とはどういうこと? と思いますよね。実は、触るとわかるんです! ポコポコしていて、それが足首にたまりやすいです。ひどくなると脚全体がそんな感じになっています。

では、どうしたら良いかということ、そんな老廃物はリンパに乗せて流していきます。そして排出しましょう。...と、簡単に言っても分かりませんよね。そんな時は、マッサージオイルを作って

マッサージをするにつきます。もしも、むくみや老廃物排出にフォーカスしたい場合は、ゼラニウム、グレープフルーツ、ジュンパーベリーなど、老廃物に排出を助ける精油をブレンドしましょう。さらに、脚の疲れもある場合には、ペパーミントやローズマリーなどを加えると、同時に筋肉疲労に働きかけることができます。足首から上へ向けてマッサージをしましょう。老廃物を流すには、強くマッサージしないでまずは優しく力を入れずにマッサージしていきます。力を入れすぎると、リンパが逆に流れません。

そして、できることなら身近な誰かにやってもらいたいですね! そんなラッキーな人はいるかな?



**山中麻瑠 Maru Yamanaka**

1999年に渡豪、IFA認定アロマセラピストとなる。オーストラリア某有名デイスパ、日本で医療現場、ホテルSPA、等で経験を積み、アロマセラピスト育成講師も務める。2005年ハワイに渡り、2008年より11年間アロマットホームのオーナーを務める。現在、アロマセラピーを広める活動中。2014年からアロマセラピーワークショップ開催。

Instagram: @myessencehawaii  
FBページ: MY Essence Hawaii



No. 115

### お酒と花粉症の関係 — 症状の軽減は?

「願わくは 花の下にて春死なん この如月の望月のころ」山家集に収められた西行法師の句です。この花は桜と言われています。如月は二月ですので、梅を指しているのでは、とのご意見もありますが、文献を調べますと陰暦の二月は現在の暦では三月後半に当たりますので、やはり桜を指しているのでしょう。満開の桜の頃に思い残すこともなく西行法師は願ひ通り釈迦尊と同じ二月十六日に漂白の旅を終えこの世を去りました。

今年は桜の開花が例年になく早く始まり、我が家の近くでも街

路が一面桜色に染まっています。日本人は殊更桜花を好む傾向があり、コロナ禍が一段落した今年はお花見も盛況です。但し、花粉症で辛い思いをしている方々にとっては苦しい時期ですね。

花粉症は“症”の字をみてもお分かりのように、疾患ではありません。花粉によって起こるアレルギー症状全般を指す言葉で私たちの身体が花粉を異物と判断する防御反応なのです。そのため、花粉が付きやすい鼻からはくしゃみや鼻水、目からは涙などがでて、身体は健気に頑張って異物を外に出そうとしているのです。米国アトランタのアレルギー・喘息専門医であるスタンレー・ハイマン氏グループとエモリー大学の共同研究では、異物となる花粉の飛散量は時期だけでなく一日のうちでも時間帯によって変化があり、気温が上昇するに伴い増加すると報告しています。

花粉症で苦労している方は日本のみならず世界的に増加しています。その原因は多岐に渡るようですが、日本アレルギー協会理事で日本医科大教授の大久保公祐氏によれば、抗菌薬(抗生物質)の使い過ぎが考えられるとのこと。二次感染を防ぐ名目で軽い風邪などに安易に抗菌薬を利用すれば、腸や皮膚で私たちが共生している体内の細菌叢が乱れて免疫機構のバランスが崩れ、花粉をはじめとする“自然のもの”にまで防御反応を示すようになったことは身体への逆効果なのですね。コロナ禍で顕著になった抗菌グッズなどによる過剰な殺菌によりクリーンすぎる環境も花粉症患者様増加に一役買っていると述べておられること

も付け加えておきましょう。

お酒を飲んだ翌日に花粉症の症状が悪化することがあります。それはアルコールによって体内の毛細血管が拡張し鼻の粘膜が腫れて敏感になり鼻水などを誘発するためです。但し酔っぱらった状態で眠らない、深酒せずに嗜む程度を心がけ、脂身の多いおつまみ避けるなどで花粉症とお酒の相性の悪さをお酒の程度軽減することができます。花粉症で抗ヒスタミン薬をご利用の方は飲酒すると眠気が増して悪酔いしがちですのでご注意ください。また、第三世代の処方薬の中には眠気を誘発する成分の入っていない薬剤もありますので、ドクターとご相談ください。(治療中の飲酒は基本お薦めできませんが)花粉症の症状を少しでも緩やかに気持ちの良い春をお過ごしください。

株式会社jast代表取締役会長 <https://www.jast1.jp/>  
統括メディカルアドバイザー、フリーライセンスドクター、  
「農林水産省 産学共同プロジェクト」メンバー

最愛の娘の突然の死をきっかけに、健康は当たり前ではなく、自らの手で守り育むものと痛感し、分子生物学や医学などを学ぶ。2013年(株)jastを設立し家庭と医療機関を結ぶ架け橋としてのアドバイザー育成に取り組み。これまで200件以上のクライアント様の健康・医療・日常生活のご相談に当たるとともに、教育部門JAMAで席巻を務め分子生物学の観点から細胞に働きかける栄養素や最新の遺伝子研究など多岐に渡る講義を行う。数多くの機関誌への執筆、講演会、セミナーなども行っている。



## 世界一富豪はLVMH会長

米誌フォーブスが5日までに発表した2023年版の世界長者番付で、フランスの高級ブランドグループ、モエ・ヘネシー・ルイ・ヴィトン(LVMH)のベルナール・アルノー会長と家族が保有資産2110億ドル(約28兆円)でトップとなった。昨年首位だった米企業家のイーロン・マスク氏は1800億ドルで2位だった。

アルノー氏は前年から530億ドル増えた。LVMHの好調な業績と株価上昇が貢献したという。一方、マスク氏は米電気自動車(EV)大手テスラの株価が低迷し、前年から

390億ドル減少した。

資産10億ドル以上の富豪は世界で2640人と前年から28人減。合計資産額は12兆2千億ドルとなり、5千億ドル減った。世界的に株価が低調だったことが影響した。

日本勢の首位はユニクロを展開するファーストリテイリングの柳井正会長兼社長と家族で、資産額は326億ドルで世界の39位。ソフトバンクグループの孫正義会長兼社長が続ぎ、224億ドルで69位だった。

## 米台、民主主義擁護で一致

台湾の蔡英文総統と米国のマッカーシー下院議長(共和党)は5日、米西部ロサンゼルス郊外で会談し、中国が軍事圧力を強めていることを踏まえ、台湾の民主主義を擁護するため連携を強化していく考えで一致した。米メディアによると、1979年の米台断交後、台湾総統が米国で下院議長と会談するのは初めてで、米政界の要人では最高位。

中国外務省は会談を受け、報道官談話を発表し「断固反対し、強烈に非難する」と反発。「米台が結託した誤った行為」だとして対抗措置を示唆した。台湾情勢が緊迫する恐

れがある。

マッカーシー氏は会談後の記者会見で、自身の訪台について「現在のところ計画はないが、訪台しないという意味ではない」と述べ、将来的な可能性を否定しなかった。

バイデン政権は、蔡氏の米国入りは中米訪問後に立ち寄ったもので「公式訪問ではない」と強調。中国に過剰な反応を控えるよう求めてきた。国家安全保障会議のカービー戦略広報調整官は5日、蔡氏が「いかなる米政府関係者とも会っていない」と改めて説明した。

## エルサレム聖地でまた衝突 イスラエルとパレスチナ

エルサレム旧市街のイスラム教聖地にある「アルアクサ・モスク」では5日夜、イスラエル警察とパレスチナ人らが衝突したとロイター通信が報じた。ゴム弾などで排除しよう

とするイスラエル警察に、パレスチナ人が物を投げつけたという。目撃者の話として伝えられた。

## ブラジルで保育所が襲撃、おので4児を殺害 同地区で2年前も殺害事件

ブラジル南部サンタカタリナ州ブルメナウで5日、おのを持った男(25)が保育所に侵入して子どもたちを襲撃、5〜7歳の男児3人と女児1人を殺害した。ほかに少なくとも児童4人が負傷。

男は警察に出頭して逮捕された。現地メディアが報じた。

男はバイクで保育所に乗り付け、塀を乗り越えて侵入した。動機は不明。精神疾患があったとの情報がある。保育所は学齢期の子どもの学習施設も兼ねていた。同州では2021年にも刃物を持った男が保育所を襲撃し、幼児3人を含む5人を殺害する事件が起きた。

## 反プーチン派が犯行声明 ロシア・カフェ爆発

ロシア第2の都市サンクトペテルブルクで2日に起きたカフェ爆発事件で、反プーチン政権派の組織「国民共和軍」が4日、犯行声明を出した。

事件では、死亡した軍事ブロガーに爆発物を渡したダリヤ・トレポワ容疑者が拘束された。治安当局は「ウクライナ情報機関が計画した」と発表。

一方、国民共和軍は外国の支援はないと主張しており、真相は不明だ。

カフェは、ウクライナ侵攻や民間軍事会社「ワグネル」を支持するイベント会場に使われてきた。国民共和軍は爆破したことに満足の意を表明。これに対し、ワグネル創設者のエプゲニー・ブリゴジン氏は4日、爆発現場で集会を開き、活動継続をアピールした。

## トランプ氏起訴、世論二分 支持者団結も深まる分断

トランプ前米大統領の起訴を巡り、米国民の評価は支持政党により二分している。共和党支持層が批判的に捉えているのに対し、民主党支持層は検察を支持。前代未聞の大統領経験者の訴追は、トランプ氏支持者の結束を固める一方、米国の分断を一層深刻化させている。

CNNテレビが3月31日〜4月1日に実施した世論調査によると、回答者の60%が起訴に賛同した。だが支持政党別では、民主党支持層は94%が賛成したのに対し、共和党支持層の79%は反対だった。他の調査でも同様の傾向が見られる。

2024年大統領選で返り咲きを目指すトランプ氏は、起訴を「選挙妨害」と呼び共和党指名候補争いの追い風になっている。陣営によると、起訴の報道後、1000万ドル(約13億円)の献金が集まった。初めてトランプ氏に献金した人もいるといい、同氏の上級

選挙顧問ジェイソン・ミラー氏は「政治的迫害に憤る新たな支持者が生まれている」と米メディアに手応えを語る。

トランプ氏に関する報道が席巻し、他の共和党候補の露出は急減した。各種世論調査の平均によると、トランプ氏の党内支持率は起訴された3月30日に45.9%だったが、4月4日には50.8%に上昇。2位のデサントイス・フロリダ州知事を26.2ポイント引き離し、圧倒的優位に立った。

一方、再選出馬を控えるバイデン大統領は「弾圧の被害者」を演じて支持を得るトランプ氏を警戒。起訴へのコメントを避け、徹底して距離を置く。関連付けて報道されるのを避けるため、バイデン氏が4月と見込まれた出馬表明を遅らせるとの見方も出ている。トランプ氏が共和党の指名候補に選ばれば、両氏は24年大統領選で再び対決する可能性がある。

## 気候変動でデング熱拡大 蚊の生息域広がる WHO

世界保健機関(WHO)は5日、デング熱など蚊が媒介するウイルスによる感染症が急速に広がっていると警告した。

WHOの専門家は「媒介する蚊の生息域拡大に気候変動が大きな役割を果たしている」と述べた。

世界のデング熱感染者は2000年の約50万人から19年に過去最大の約520万人へ急増した。同様に蚊が媒介する「チクン

グニア熱」の感染者は、22年前半は5万人だったが、今年は既に約13万5000人上っている。

現在、最も懸念されているのは、これまで夏だった南米で南進していた感染確認が、これから夏を迎える北半球で北上する事態だ。欧州各国で感染が危険視され、専門家は「標高も緯度も上がる」と指摘。「警戒すべきだ」と呼び掛けている。

## 希少な野生のカモノハシ連れ電車で 男を検挙 豪

オーストラリアで6日、希少な野生のカモノハシを連れ、電車に乗ったりショッピングセンターに行ったりしていた男(26)が検挙された。

北部クィーンズランド州ブリスベン北郊の駅のホームの監視カメラは同日、ビーチサンダルを履いた男が子猫ほどの大きさのカモノハシを手を歩いて歩いている様子を捉えていた。

同州警察によると、カモノハシは州内の生息地から連れ去られたとみられている。男と同行の女性が、タオルに包んだカモノハシを

電車内やショッピングセンターで他の客に見せていたという。

男は州の自然保護法違反に問われ、8日出廷する予定。一方、このカモノハシの行方が分からなくなっている。警察によると、カモノハシは地元の川に放されたときされるものが見つかっておらず、健康状態も不明だという。

同法によりカモノハシを生息地から持ち出すことは禁止されており、違反者には43万豪ドル(約3800万円)以下の罰金が科される。

## 故ケネディ氏のおい出馬 米大統領選

CNNテレビは5日、故ケネディ大統領の親の弁護士ロバート・ケネディ・ジュニア氏(69)が、2024年大統領選の民主党候補指名争いへの出馬を連邦選挙委員会に届け出たと報じた。

同氏はケネディ大統領の弟、故ロバート・ケネディ司法長官の息子。反ワクチン論者

で、政府による新型コロナウイルスのワクチン接種推進を「ファシズム」などと批判し、物議を醸した。

民主党の指名争いには作家のマリアン・ウィリアムソン氏が名乗りを上げているが、同氏やケネディ氏が「勝つ可能性は低い」(政治専門誌ポリティコ)とみられている。



### 「純木造」高層ビル建設に挑む 日本の建築業

近年、日本の大都市近郊での住宅建設販売会社が建てる一般的な住宅は、3階建てになってきているようである。以前から販売されている2階建ての住宅とは異なり、多くが1階高く作るよ

うになったのが現状のようだ。それは都市近郊で住宅を建設できる土地が少なくなっているため、住宅の空間を広げるには、上の方に向け空間を拡大するしかなかったからであろう。大都市における高層ビルが林立するのも、このような不可抗力の制限があったからであろう。

去年、日本の代表的な大きな建築会社である大林組が、横浜市の神奈川県庁付近のオフィス街に建てた一棟の高層ビルがあった。このビルの特色は、すべての建築材料が「純木造」であるため、大変多くの注目を集めるようになった。

この「純木造」の高層ビルは11階建てで、高さは約44メートル。純木造の耐火建築物としては、日本では最も高い建物となった。ちなみに、現存する日本最古の木造建築としてよく知られている、法隆寺五重塔の高さは約32.5メートルである。

このビルは全部が純木造の建築物であるためか、ビルに入るとさわやかな香りがマスク越しでも伝ってくるのである。そのため、ビル全体の空間に木のぬくもりを感じさせられるのが最高に歓迎されているようである。

発表によると、このビルに使った木材は約1990立方メートル

で、6〜7割はすべてが国産材であるという。そしてこのビルから排出する二酸化炭素の量は、鉄筋コンクリート造りのビルの約4分の1に過ぎず、鉄骨造りのビルの約半分ほどに抑えることができるというのである。

ビルの耐震性を高めるために、柱や梁などは、十字形のユニットをつなげて造っている。それから強度を高めるため、特殊な木材を使い、3層構造にした以外に、免震作用の効果も組み合わせているというのである。

耐火性についても色々工夫して、基準の数値を満たしている。そして同社は国内では初めて3時間の耐火性能を持つ木の柱を開発したともいうのである。

同社の関係者が言うには、この「純木造」の高層ビル建設の問題点は、技術やコストをかけて建設できたが、まだまだ量産は見込めないのが実情である。

特に日本のような地震多発の国土から考えるなら、安全面にはさらにより多くの配慮が必要となってくる。そのため、まずは必用の多い五階建てのビル建設に力を入れ、すべての問題点が出尽くし、解決できてから本格的な純木造の高層ビル建設へ本格的に着手すればよいのではと思うのである。

# 求人情報

# 日刊サンの e-JOB

**美登利 寿司**  
KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

**募集職種**

- ・寿司シェフ \$20~/h
- ・キッチンヘルパー \$18~/h

経験者優遇  
要日英両語  
ビザサポートあり

新規採用後3か月勤続された方に  
**\$1000ボーナス支給!!**

健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) [katsumidori.hawaii@gmail.com](mailto:katsumidori.hawaii@gmail.com)

アロハ豆腐ファクトリー **フルタイム**

**ドライバー 製造スタッフ 募集**

経験者は優遇します

履歴書送り先: [ar@alohatofu.com](mailto:ar@alohatofu.com)  
TEL: 808-845-2669

Made Fresh in Hawaii Since 1950  
**ALOHA TOFU**

**COSMORAMA INC. 募集**

**バンドライバー** 時給\$17以上

パート、フルまたはオンコール 朝4時~夜10時の間で勤務時間を自由に選べます

日本語可 **808-921-2070** [info@cosmoramainc.com](mailto:info@cosmoramainc.com)  
ウェブサイト [www.abc-taxi.net](http://www.abc-taxi.net) もご覧ください

- ・**ライター** パートタイム  
コミュニティ・クライアントの取材、人物インタビューなどできる方、日英両語
- ・**広告営業** フルタイム  
営業経験が5年以上ある方、日英両語

応募は、Eメールにてレジメをお送り下さい。お問い合わせはこちら。

[sanisno1@gmail.com](mailto:sanisno1@gmail.com) TEL 808-944-8383

求人広告 掲載のお申し込みは ↓

月・水・金の週3日 デジタル版公開中



あなたの暮らしのそばに... **日刊サン** FREE

家を貸したい 人を募集したい  
生徒を集めたい  
車を売りたい e.t.c.

クラシファイド

## 三行広告

お申込はこちら



[nikkansan.net/3-lines/form.cgi](http://nikkansan.net/3-lines/form.cgi)

日刊サンウェブサイト 求人ページから簡単に応募できるよ!!



QRコードから求人ページへGO!!

## ハワイの最新ニュース、求人情報など更新中!!



ツイッター @nikkansan



フェイスブック @NikkanSan



インスタグラム @nikkansan\_hi

ハワイの“今”をお届けします



## 日刊サン 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信 生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週土曜日発行

1 month \$10

6 months \$54



定期購読ご希望開始日 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

お申し込みは、必要事項をご記入の上、こちらの住所まで郵送してください

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)  
1341 Kapiolani Blvd. #8B  
Honolulu, HI 96814

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my  VISA  MasterCard  AMERICAN EXPRESS

Card No. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ CVV \_\_\_\_\_ Zip code \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

# 4月8日は花祭り

花祭りは、仏教の開祖であるお釈迦様の誕生日を祝う行事で、灌仏会(かんぶつえ)、仏生会(ぶっしょうえ)とも呼ばれます。発祥地はインドで、日本には奈良時代に伝わりました。「花祭り」という名称は、明治時代に浄土宗で採用されました。以来、宗派を問わず「灌仏会」の代名詞となっています。南伝仏教では「ウェーサーカ祭」と呼ばれ、チベット、インド、タイ、カンボジア、台湾、香港などでも行われています。

## 釈迦の誕生

### 仏教の聖地、ルンビニの花園

紀元前623年、インド歴第2の月、ヴァイシャーク月(グレゴリオ暦4~5月。北方伝では旧暦4月8日)の満月の日、お釈迦さまの生母で、釈迦族の王、シュッドーダナ(浄飯王)の後、摩耶夫人は、お産のためデヴァダハにある実家に里帰りする途中、現在のネパール南部、タライ平原にあるルンビニ(藍毘尼)の花園に立ち寄りました。



釈迦が産湯につかったとされる池=ネパール (Wikipedia)

### 摩耶夫人の脇の下から誕生

当時、ルンビニの花園は、人々の娯楽やレクリエーションのための場所でした。摩耶夫人は、歩きながら花園を楽しんでいましたが、急に陣痛が始まったため、園の中央に位置する池「シャカ・プスカリーニ」で身体を清め、お産の際に支えとなるものを探しながら、北の方角へ25歩進みました。そこに花が満開のアショーカ(無憂樹)の木(南方伝ではサル=娑羅双樹)があったので、支えにしようと、右手を伸ばして枝を手折ろうとした時、摩耶夫人の脇の下からお釈迦さまが姿を現しました。それから、たくさんの美しい花々が降るように咲き乱れ、8頭の龍王が天から舞い降りて甘露の雨を降らせ、それを産湯として、お釈迦さまを洗い清めました。

## 「六道輪廻」を超えて転生

誕生したお釈迦さまは、東西南北、四方にそれぞれ7歩歩み、右手で天を、左手で地を指し「天上天下唯我独尊」(てんじょうてんがゆいがどくそん)と言いました。7歩歩んだというのは、迷いを持ったものが輪廻する苦しみで満ちた世界「地獄・餓鬼・畜生・修羅・人間・天上」の六道輪廻を越えたことを表しています。また、7の数字は「永遠」を表わすことから、お釈迦さまが人々の苦しみを救うため、永遠に歩み続けるということも示しています。

## 花祭り

釈迦さま誕生のエピソードにちなんで、日本の仏教寺院では「花御堂」という花園に見立てた小さなお堂を作り、法要を行います。お堂の中には「灌仏盤」を置いて甘茶を入れます。盤の真ん中の水盤には、お釈迦さまの生誕時の像「誕生釈迦仏」を祭ります。参詣人たちは、この釈迦像の頭から、竹の杓子で甘露の雨に見立てた甘茶を注ぎ、拝みます。



## 花祭りの主役、誕生釈迦仏

写真は、東大寺ミュージアムに安置されている「誕生釈迦仏立像」です。1952年、像の周囲の受け皿「灌仏盤」と一具で、国宝に指定されました。奈良時代、天平勝宝4年(752年)



に行われた大仏開眼会のために制作されたという説と、聖武天皇の一周忌以降に制作されたという説があります。高さは47.5cmで、銅製です。腕や胸のくびれを明確に造ることで、幼児の体形が表現されています。像の周囲の受け皿は「灌仏盤」といい、香水(甘茶)を受けるためのものです。灌仏盤の直径は約89cmで、立ち上がり部分には、魚々子地(ななこじ・先が点状の刃になったたがねを打ち込み細かい粟粒を置いたように見える技法)に、山、雲、草、花、木、鳥、蝶、獅子、麒麟、童子、飛仙などの図柄が彫られています。

## 聖なる動物、白い象

【托胎靈夢】  
花祭りには、白い象が登場します。寺院によって、お釈迦さまの像が白い象の背中に乗っていたり、像の隣に白い象の置物を置いたり、登場の仕方はさまざまです。これは、大乘仏教の経典『方広大莊嚴經』(ほうこうだいしょうごんきょう、ラリタ・ヴィスタラ)に「摩耶夫人が35歳の時、6本の牙を持つ白い象が、右脇下から胎内に入る『托胎靈夢(たくたいれいむ)』を見、次の日にお釈迦さまを身ごもった」と記されていることに由来します。方広大莊嚴經には「天界で暮らしていた菩薩が、ある時、地上の生きとし生けるものを導き悟すという自分の使命を思い出したため、天界のことは弥勒に託し、白い象に乗って摩耶夫人の胎内に入り、釈迦として生まれ変わった」とも記されています。



白象に乗った普賢菩薩像(東京国立博物館蔵)

【六牙の白象】  
白色には最上、最善という意味があり、誕生仏が白い象に乗っている姿は、お釈迦さまが「最上の人」であることを象徴しています。また、6本の牙は、「六根清浄(ろっこんしょうじょう)」または「六波羅蜜(ろくはらみつ)」を表しています。

コラム COLUMN

### 世界のマグロを追いかけて 男の旅 こぼれ話

永井 修二  
北海道出身、在米38年 鮪関連水産会社34年勤務  
Eメール: maxnagai1976@gmail.com

STORY 208  
マグロ漁港、「勝浦港」へ Part 1/2  
私は初めて、この冬に日本最大級の砂丘「鳥取砂丘」を訪れました。2月のことでもあり、日本海は荒れ狂い、海から吹き寄せる風は時おり雪を交え、私の被っていた帽子まで吹き飛ばしてしまいました。誰もいない冬の海辺を歩いていると、今度は一気

に横から雪が吹き付けてきました。北海道は函館生まれの私には、こうして景色や体験は、子供の頃を思い出させて郷愁の念を募らせるものでした。  
その貴重な経験を後にして、日本海側から日本最大のマグロ水揚げ量を誇る太平洋に突き出た紀伊半島の「那智勝浦」を目指すこととなります。鳥取駅から乗り込んだ電車が日本海側から山間部に入ると、窓から覗く外の景色は一面の雪となっていました。  
やがて山を越えて太平洋側に入ると、今度は打って変わって晴れ間のある明るい景色が続いていきます。日本の地形を、よく「裏日本」、「表日本」と呼びますが、こうして一気に日本列島を横断してしまうと、まさしくそれを実感します。新大阪駅で電車を乗り換えて、「特急くろしお」に乗車すると、窓の外は夕暮れに佇む太平洋側海岸線が展開されていきます。いよいよ紀伊半島をぐるっと周って紀伊勝浦駅を目指しています。  
紀伊勝浦駅に到着した時は、もう夜の9時も過ぎていて勝浦港側のホテルにチェックインした頃は10時になっていました。ホテルの部屋に入って、港に停泊しているマグロ漁船の灯りに誘われ、再び外へ出て港を散歩することにしました。すでに水揚げを終えたマグロ漁船や、明朝の水揚げをするのだろうかこうこうと灯りを付けた漁船が棧橋に停泊しています。  
市場の方へ行ってみると、電気の下で一人の男性が何やらスマホをしていたので声をかけてみました。彼は漁船員でマグロの

水揚げはすでに終えて、明朝には出港するのだと言っていました。彼は37歳のフィリピン人で家族を国に残し、ずっとマグロ船に乗っているのだと話してくれました。彼の片言の日本語と英語で、辛うじて私たちの会話が成り立ったのですが、彼と別れてから、私は明日からのマグロ漁の安全操業と、無事に家族の元へ帰れることを祈りました。  
さて、ホテルに戻った頃は11時を過ぎていて、彼は「マグロの水揚げは朝4時には始まる」と言っていたのですが、さて明日はどうしたものかと思いつきながら寝床に入りました。振り返れば今日は鳥取砂丘を目指して朝5時には起き、駅前のホテルから砂丘を目指して雪道を歩き、そして寒さの中で鳥取砂丘を1時間以上も歩いた日だったからです。  
できれば、せっかくここまで来たのだから、早起きをしたものだと思いながら眠りにつきました。

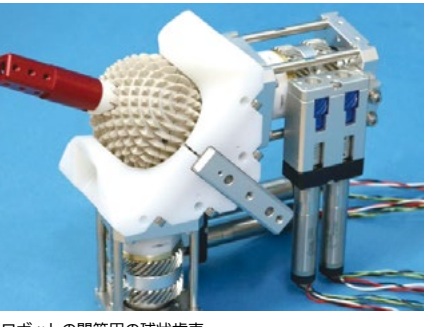


## ちょっと役立つ 日本の新製品

No. 337  
「球状歯車」でスムーズな動きを実現  
種々の製造設備やロボット技術の分野で基礎となるものの一つに、機械の作業部を自由に曲げたり、回転・伸縮する腕を稼働する「歯車」があります。回転運動と直線運動の変換、運動の速度や主軸の変換も行うわけですが、従来の技術では「人の関節」のような広角度の動きは、単一の歯車では実現できません。  
これまで、ロボットの関節を動かす場合、複数の円盤や円柱型の歯車を組み合わせる必要がありました。しかし、構造が複雑になり、動きも必ずしもスムーズではありませんでした。X、Y、Z軸

を自由に回転させられ、構造がシンプルな「歯車構造」が望まれているのです。しかも、運動力を効率よく伝達しなければなりません。  
軽量・小型化が必須なので、素材もスチールや非鉄金属、樹脂、持続可能性のあるバイオ素材などを、潤滑剤をも含めて、適材適所の用途のために長い間、研究されてきたのですが、ここに来て、考えられたのが、「球状歯車」と言われるものなのです。  
球の全周に歯車を付けたもので、X、Y、Z軸を自由に回転させることができるのです。東北大学と山形大学の共同研究開発で、アルミ合金製の試作品が写真に示されています。  
ロボットも機能毎のものを複数組み合わせ合わせて協調させ、単一ではなく、連続した複雑な作業を行うことが望まれています。  
この研究が公表された時には大きな反響を引き起こしました。国内外で、3Dプリンターを使って「球状歯車」の作成に挑戦する動きが出たのです。球状歯車機構を組み込んだアクチュエータ(例えば、球面モーター)は、ロボットアームの関節部分や、ドローン用カメラの画面揺れ防止に使うジンバル機構などに応用され始めています。

球状歯車の「球面モーター」は小型・軽量で、動力伝達効率が高いので、応用範囲は広大です。多くのメーカーが興味を示しており、種々の機能を持つ試作品が出現してくると予想されます。  
ただ、基本的な部品機構なので、我々の目に見えるような形で、表面に出ることは少ないかもしれません。  
現在、兼松が量産を目指した体制を始めたようです。商社なので、色々な応用分野を考えているようです。



人型ロボットの関節用の球状歯車

画像:東北大学多田研究室のウェブサイトより

となりのおじさん  
在米40年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotoi001@hawaii.rr.comまで

# 気分はハワイ By michi No. 518

## 少しずつ前進



読者投稿企画!!

# 思い出&自慢写真

2023年になりました!!  
みなさま、たくさんのハッピーを更新中ですか!?!?  
日刊サン新年号企画として、読者のみなさまからたくさんの写真と素敵なエピソードが寄せられました。  
新年号に掲載仕切れなかった写真を、毎週すこずつ紹介していきます!!

OharuArt さん  
雨上がり。プルメリアの葉にも花が咲いていました。



**建築のことならすべて、ご相談ください**  
新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など  
見積りからデザイン、図面作成、完成まで  
日本語 OK 808-772-2516  
KKP Global Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

**信用第一! お任せください**  
DREAM CONSTRUCTION, INC.  
ハワイ州公認ライセンス: BC-32084 BC-32085  
**あなたの夢を形に変える! ドリーム建設** 小さな仕事でもOK!  
新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、プラミング、フローリング、タイル、ペイントなど総合  
dreamhawaiiusa.com 見積り無料!  
usadreamhawaii@gmail.com  
岡本まで Tel. 383-7782  
Office Tel. 372-3319

**毎日新鮮情報満載!**  
**レインボー便利屋** ハワイで困ったらなんでもおまかせ!  
家のリフォーム&修理・管理  
掃除 インテリア 建築  
観光ガイド 通訳 建築  
看病サービス 宿泊 運転代行  
引っ越し 空港送迎サービス  
どんなことでもご相談ください!  
808-217-1683 / 808-217-1286

**お申し込みはこちらから**  
https://nikkansan.net/ad-inquiry

**PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...**  
住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け  
**審査 建築許可発行** まで  
**迅速なサービス**を提供しています。  
Department of Planning and Permitting  
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関  
面倒な諸手続きをスムーズに! ジミー・ウーにお任せください。  
808-304-8871 (英語)  
projects@proworkpacific.com  
Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

**40th ANNIVERSARY** T.Okiはおかげさまで40周年  
**Come to check for monthly special!**  
人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種  
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。  
TOTO・JACUZZI・OFURO  
SAUNA・Walk in Tub  
MTI Tubs・AMERICH  
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit  
Natural Stone・Tile  
**TOKI TRADING**  
お気軽にショールームへお越しください  
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 日本人スタッフ常駐  
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722  
www.tokitradings.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

**安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS**  
モノクロコピー \$0.035\* 日刊サンを見た! で  
カラーコピー \$0.23\* ポスター、バナー  
ポスター(22"x28") \$30~ 10%OFF  
バナー(24"x48") \$40~ \*1000枚以上の料金  
移転しました 1302 Young St. Zippy's 近く  
名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。  
9444000@gmail.com www.hicopyexpress.com (808)944-4000